



Tania Saleh

Indie Alternative Lebanese
singer-songwriter-visual artist



"Tania Saleh, a rocking revolution."

The Washington Post, USA

"Tania Saleh is one of the rare female singers/songwriters/visual artists in the Arab world and one of the most respected indie artists in the region. Since the early 1990s, her art mirrors the reality of the Lebanese/Arab social and political turmoil."

Re-Orient, Sweden

"A wonderful diva. Tania Saleh fills Kulturhuset Stadsteatern with joy."

Dagens Nyheter, Sweden

"Tania Saleh is a role model for many young, alternative musicians in Lebanon. From this she draws the strength to continue undeterred."

SRF, Switzerland

"Lebanese singer Tania Saleh has been one of the bravest voices in her country since the 1990s when it comes to criticizing corruption and political bigotry. With her new album "Intersection" she renews this bravery."

JazzThing, Germany

"The Bossa Nova beat that pervades so many of the songs on her new album 'A Few Images' gives the CD a very special sound. It is rare to hear such an elegant combination of styles."

Stefan Franzen, Germany

"Surviving as an independent musician in the Middle East takes a level of determination and, occasionally, stubbornness that many would reasonably feel was just too demanding. Tania Saleh has survived for more than two decades. Not just survived, but thrived. Saleh, who first gained recognition in Lebanon in the late Nineties, when support of any kind for non-mainstream art was practically non-existent, is now hailed as a pioneer of the alternative Arabic music scene. She's lauded for her singular, emotive vocal style and her heartfelt, unflinchingly honest lyrics that have tackled both the personal and the political.

And she has made her name without the backing of a label, or even a manager."

Adam Grundey, The National, UAE

" 'Intersection' de Tania Saleh est un opus magnifique par sa réalisation et sa manière de faire fusionner, dans un délire audiovisuel, le street art, la calligraphie arabe, la poésie et la musique électronique contemporaine."

Institut du Monde Arabe, France

"Tania Saleh, chanteuse libanaise aux allures de diva et aux manières simples de fille du peuple poursuit son parcours hors des sentiers battus."

Nada Yafi, France

Biography

English & Arabic



Tania Saleh is one of the rare female singers/songwriters/visual artists in the Arab world and one of the most respected indie artists in the region. Since the early 1990's, her art mirrors the reality of the Lebanese/Arab social and political turmoil. She has experimented with various music genres, always challenging herself to explore new styles (musically, lyrically and visually), which has resulted in a fresh and original mix of alternative art forms. She revives traditional Lebanese music but also experiments with folk, alternative rock, bossa nova, jazz, classical and most recently electronic music.

Her collaborations are very eclectic: Ziad Rahbany, Toufic Farroukh, Issam Hajali, Charbel Rouhana, Hazem Chahine, Alaa Wardi, Edouard Torikian, Øyvind Kristiansen, Rayess Bek, Kjetil Bjerkestrand, Bugge Wesseltoft, Ibrahim Maalouf, Khaled Mouzannar, Joumana Haddad, Emel Methlouthi, Natasha Atlas, Anneli Drecker, Lisa Nordström, Lina Nyberg, Miles Copeland, RZA, Nile Rodgers, Charlotte Caffey, Tarek El Nasser, Bernd Kurtzke, Mathias Eick, Knut Reiersrud, Kari Bremnes, Terry Evans and many more.

To date, she has released 7 albums, **"Tania Saleh" 2002, "Wehde" 2011, "Live at DRM" 2012, "A Few Images" 2014, "Intersection" 2017, "Live in Barcelona" 2019 and "10 A.D." 2021.** She released many independent music videos directed by various talented Lebanese artists including Rabi Mroueh, Nadine Labaki, David Habchy, Amin Dora and Chady Younes.

Her 5th album, "Intersection" has won the German Record Critics' Award in the World Music category and was selected in the long list of best albums of the year for 2018. The street art she has created for her last audiovisual album has made it to the finalists category in the Global Arts Awards.

She wrote the song lyrics for two of Lebanese director Nadine Labaki's feature films "Caramel" (2007) and "Where Do We Go Now?" (2011), and co-wrote the title song of Philip Arakintji's film "Heritages" (2014). She has also written songs for other female singers like Abeer Nehme, Rasha Rizk and Natasha Atlas.

Many of her songs have been used in various television and radio programs, online journals and film soundtracks worldwide. Tania was featured as one of the main Arab artists in the Al Jazeera-produced film "Next Music Station" directed by Fermin Mugurusa and in the PBS-produced film "Dissonance and Harmony/ Arab Music Goes West" directed by Jon Brandeis and produced by Miles Copeland. She is featured in compilation albums around the world including: "Acoustic Women" (Putumayo-USA), "Songs From a Stolen Spring" (Norway/USA), "Bagdad Heavy Metal" & "Desert Roses 5" (USA), "Radio Beirut" (Galileo, Germany), "Sunset in Mykonos", "Sunset in Marrakesh" & "La Fleur Orientale" (Turkey).

She was chosen by The **Baalbeck International Festival** to perform at the temple of Bacchus in 2014. She also shared the stage as a guest with Lebanese trumpet player and composer **Ibrahim Maalouf** at the **Byblos International Festival** the same year. Her fourth album launch concert was sponsored by The Baalbeck International Festival in 2015. She has collaborated in musical and artistic workshops and residencies in Egypt, France, USA, Norway, Sweden, Germany, Kuwait, Dubai, Switzerland and Lebanon. In October 2019, she was chosen to be a member of the jury at Carthage Music Festival in Tunisia.

Although she is still working independently without any proper management or booking agency since 2002, she was invited to perform live in various venues of the world including The Roxy & Arlington Festival (USA), Institut du Monde Arabe (France), La Mercè Festival 2019 (Spain), Visa for Music (Morocco), The Nobel Peace Center and Oslo World Music Festival (Norway), Malmö Festivalen, Stockholm Kulturfestival, Kulturhuset Stadsteatern and Stallet (Sweden), The Barbican Centre & Liverpool Philharmonic (UK), Cairo Opera House, Al Genaina Theater, Bibliotheca Alexandria, Alexandria Jesuit Center, Greek Campus-AUC, Al Gonna Film Festival (Egypt), Al Shaheed Park and Al DAR (Kuwait), Dubai Design District and Wasla Music Festival (UAE), The National Theater of Doha (Qatar), The Odeon Theater (Jordan), Byblos International Festival, Beirut Spring Festival, Beirut and Beyond International Music Festival, Hammana Artist House, The American University, The Lebanese American University, USJ University (Lebanon), and many more.

Honors & Awards



-Lifetime Achievement Award, Lebanese American University, Beirut - 2018

-Winner of the German Record Critics' Award for World Music for the audiovisual album "Intersection" - 2018

-Finalist for the Global Arts Award for the street art in the audiovisual album "Intersection" - 2018

-Best Film Soundtrack for «Where Do We Go Now?», Prix France Musique Sacem - 2012

-Best Film Soundtrack for «Where Do We Go Now?», Stockholm International Film Festival - 2011

-Cannes Festival Gold Lion for "Khede Kasra/Women Empowerment" advertising campaign with Leo Burnett Beirut - 2008

-Cannes Festival Silver Lion for "Brand Protection Group" advertising campaign with Leo Burnett Beirut - 2011

-Best Independent Music Album for «Tania Saleh», Dubai Press Award - 2002

-Honored for excellence in Fine Arts, Sheikh Zayed Award, Lebanese American University, Beirut - 1990

Released Albums

2002-2021





"Tania Saleh" 2002



"Wehde" 2011



"Live at DRM" 2012



"A Few Images" 2015



"Limited Edition Box" 2015



"Intersection" 2017



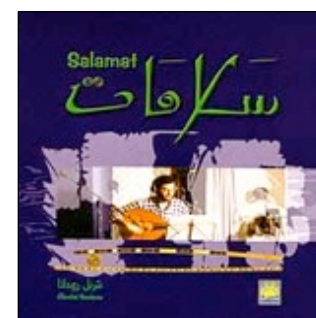
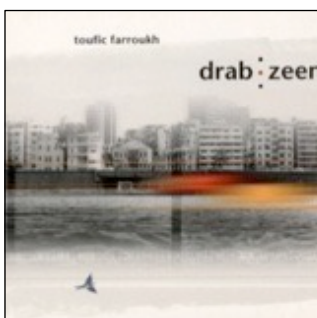
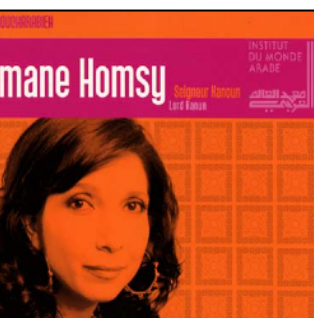
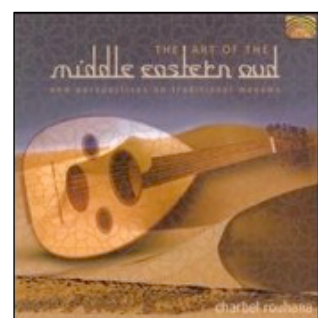
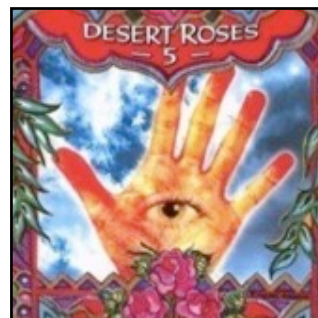
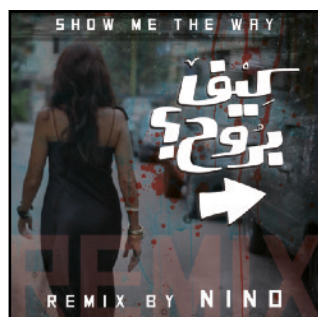
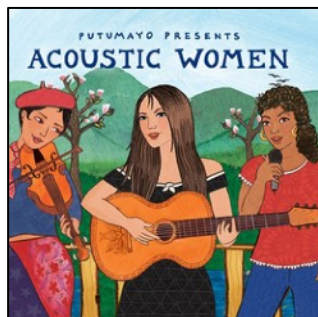
"Live in Barcelona" 2019



"10 A.D." 2021

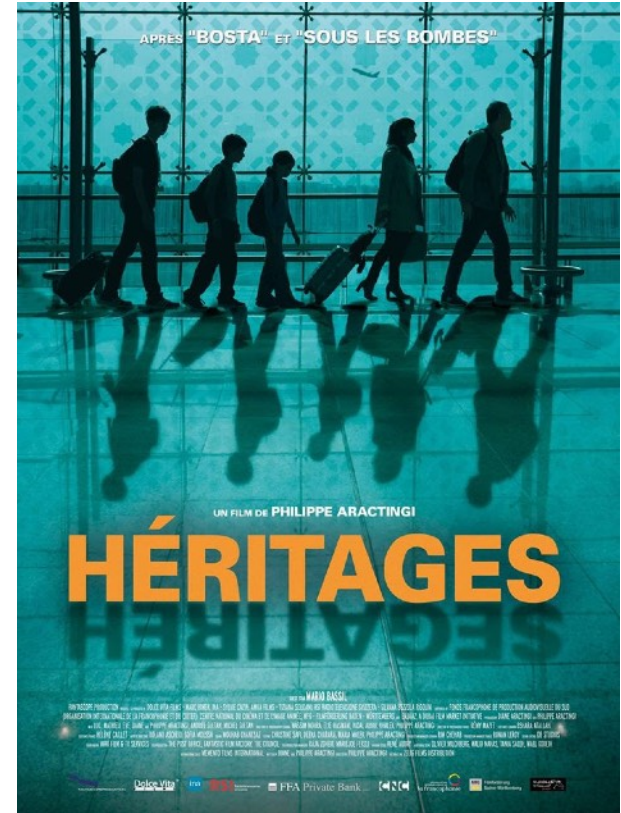
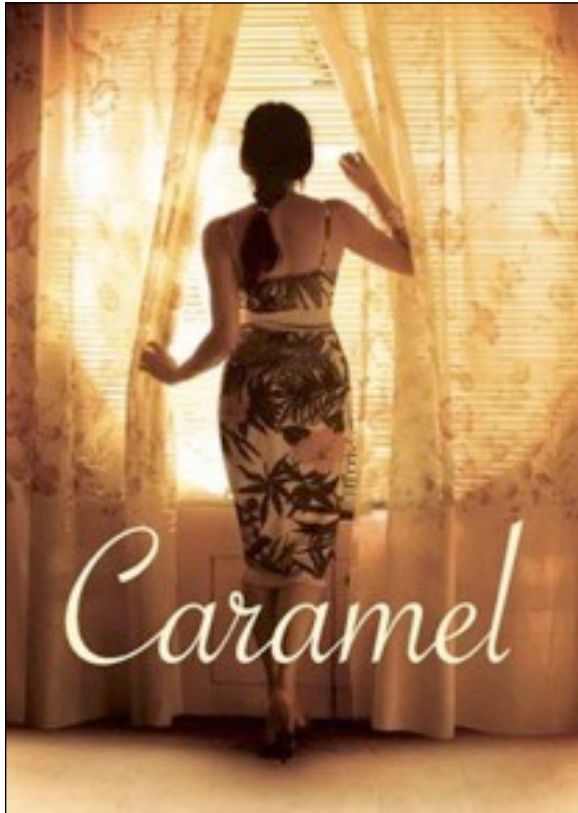
Collaborations & Compilations





Film Songwriting





Music Videos



'Ya Reit' - 2020

https://www.youtube.com/watch?v=3FG_ZcaY404

'Kil Ma Trouh/Every Time You Go' - 2018

https://www.youtube.com/watch?time_continue=23&v=UOyvEquSWCs

'Intersection-The Film' - 2017

<https://www.youtube.com/watch?v=jHONSa6Vu4c>

'Tariq El Hob/The Road to Love' - 2016

https://www.youtube.com/watch?v=hSxOpl9_2C0&t=12s

'Hiya La Touhibouka/She Doesn't Love You' - 2015

<https://www.youtube.com/watch?v=JBEvxg9gcU>

'Shababeek Beirut/Beirut Windows' - 2015

<https://www.youtube.com/watch?v=88fAyLo0oq0>

'Wehde/Which One' - 2011

https://www.youtube.com/watch?v=TBGKH_A8Igg

'Hashishet Albi/The Hash of My Heart' - 2011

<https://www.youtube.com/watch?v=B8SkZVDRM6c>

Concert Pictures





"In Love With Cinema" Al Gouna Film Festival and CJC concerts, Egypt, Nov. 2020



أيام قرطاج الموسيقية
JOURNÉES MUSICALES DE CARTHAGE

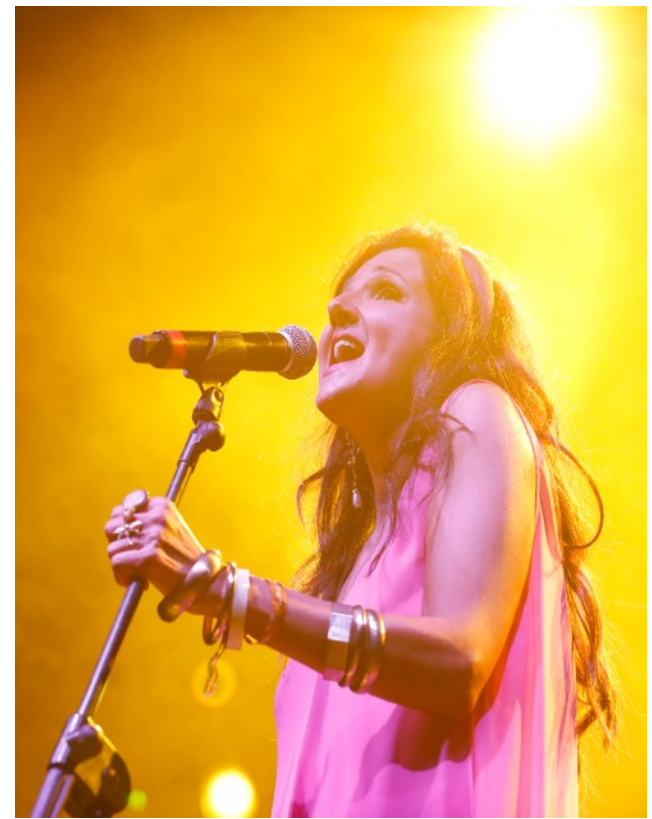


Journées Musicales de Carthage, Carthage, Tunisia, Oct. 2019





La Mercè Festival, Barcelona Cathedral, Spain, Sep. 2019 - <https://www.youtube.com/watch?v=VfRziP1UoXI>





Rim Banna Tribute Concert, The Barbican Centre, London, July 2019





Musical Collaboration Workshop/Tour with Lina Nyberg and band, Sweden/Beirut, Jun./Jul. 2019



With Lina Nyberg and band, Stockhöl, Malmö, Östergötlands, Sweden, Aug. 2019



With Lina Nyberg and band, Al Balad, Jordan - Hammana Artist House, American University, Lebanon, July 2019



With Lina Nyberg and band, Jesuit Center, Alexandria, Egypt, July 2019



Cairo Opera House, Cairo, May 2019



Beirut and Beyond International Music Festival, Beirut, Dec. 2018 – https://www.youtube.com/watch?v=KSa-O2_DJUU



Institut du Monde Arabe, Paris, Dec. 2018– https://www.youtube.com/watch?v=-QzOM6_ggqQ



Visa For Music, Morocco, Nov. 2018



Oslo World Music Festival, Oslo, Oct. 2018





The Barbican Center, London, July 2017 - https://www.youtube.com/watch?v=FEMqYF_d5aI





Neshan Image Production®

Cairo Jazz Festival, Egypt, October 2016



Al Genaina Theater, Egypt, 2016-2018



With Hazem Chahine at Alexandria Bibliotheca, Egypt, September 2016 - <https://bit.ly/3jdwQdT>



Kulturhuset Stadsteatern, Sweden, March 2016



With Dina El Wedidi at Kulturhuset Stadsteatern, Sweden, March 2016



Music Hall, Beirut, May 2015 – <https://bit.ly/2QIYPeM>





Dubai Design District, March 2015



Alexandria, Egypt, Feb. 2015



Ibrahim Maalouf's guest, Byblos International Festival, Aug. 2014 - <https://bit.ly/2QiK6Bg>



"Women's Voices", Norway, June 2014

Wehde (One)

Tania Saleh / Miran Guranian from "Wehde" 2011

Lebanon has been struggling to find its national unity ever since its independence from the French mandate in 1943. The word "Wehde" in Arabic means "one girl", but it also means "one unity". The song is calling the Lebanese citizen to find the right "one".

There's a national "one"
From a pretty good family, kind and smart,
There's an Arab "one"
Pious, with a veil covering her heart,
And a European "one"
A dream beauty, but you're miles apart

Which "one" do you want,
You can't stay alone,
It's time you found "one" to call your own.

Some "one" who understands you,
You tolerate her and she tolerates you,
She'll have the same values,
You'll be her king and she your queen.

Which "one" do you want,
You can't stay alone,
It's time you found "one" to call your own.

Some "one" whose dream is to be yours forever,
A virgin only kissed by her mother,
"One" who will bear your baby
That goes by the name of Lebanon

Which "one" do you want,
You can't stay alone,
It's time you found "one" to call your own.

There's a national "one"
From a pretty good family
Looks like a good start.



Credits

"Wehde":

Music video created by:
Amin Dora, David Habchy, Tania Saleh,
Ashley Choukeir & Nadim Saoma

Songs background animations:

Created by: Tania Saleh & David Habchy
Designed & animated by Waraq
www.waraq.org
www.kleekesh.blogspot.com
www.be.net/ashleyphebe



Tania Saleh

Lebanese singer/songwriter/visual artist

All rights reserved - Tania Saleh 2013
www.taniasaleh.com/www.facebook.com/taniasaleh

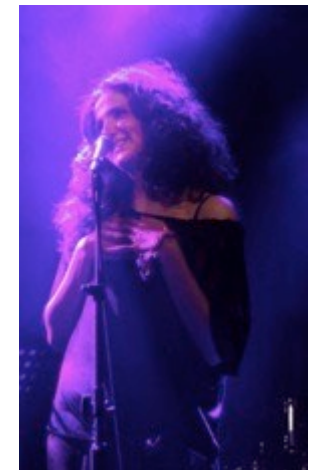
"Red Zone Festival", Norway, March 2013



"Al Balad Festival", Jordan, June 2013



"Beirut Spring Festival", Beirut, Lebanon, May 2013



"Tania Saleh Live at DRM" CD release, December 2012



Democratic Republic of Music, December 2011
Watch Tania Saleh and Nadine Labaki performing live on stage:
www.youtube.com/watch?v=dhhmC7s0cXo



Democratic Republic of Music, June/July 2011



"Wehde" CD launch concert, Beirut May 2011



Babel Theater, Beirut, May 2008



Arlington Festival, Washington, D.C. , U.S.A. , August 2008



The Roxy, L.A., U.S.A. , July 2006

https://www.pbs.org/weta/crossroads/about/show_dissonance.html

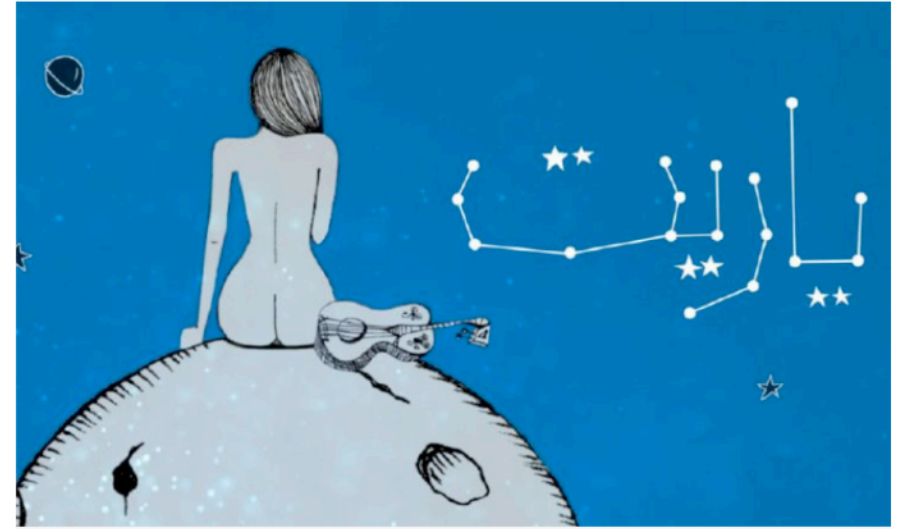
Articles & reviews

more here: www.taniasaleh.com/news



«يا ريت» أغنية تانيا صالح بحثاً عن «عرزال»

21 - سبتمبر - 2020



0 67 Like

زهرة مرعي

بيروت - «القدس العربي»: في جديدها «يا ريت» تمكنت المطربة تانيا صالح من الإمساك بيدي لمرافقتها للحظات في حلمها الجميل، والتماهي معها. حلم فني تكامل كلمة ولحناً، وأتى التصوير عبر تقنية الأنيميشن ليزيد جرعة الرغبة التي لا تقاوم بالانتقال نحو أفق بعيد لا همّ فيه. وسط غابة البؤس، التي نعيشها اخترقت حصون اليأس والتشاؤم لتقول «عم بحلم عمّ عرزال لا عالخطر ولا عالبال».

تانيا صالح في حفل «اونلاين» من معهد إدوارد سعيد للموسيقى في فلسطين الأحد المقبل

23 - ديسمبر - 2020



0 141 Like

زهرة مرعي

بيروت. «القدس العربي»: لم تنكفئ الفنانة تانيا صالح بسبب كورونا والحجر المنزلي، كانت لها أغنيات جديدة وجميلة. كما أنها تُعدّ لعمل سيصدر قريباً مع شركة الإنتاج النرويجية «كي كي في». وفي زمن حفلات الأونلاين ستطل الفنانة اللبنانية على جمهور فلسطين والعالم تحديداً في العاشرة من مساء الأحد المقبل. فقد تلقت دعوة لهذا الحفل من معهد إدوارد سعيد للموسيقى وهو لقاءها الأول والباشر عبر الأنترنت مع أهل الأرض السليبة.

SRF

KULTUR NEU
ENTDECKEN

SWR >> WILLKOMMEN
BEIM SWR

SWR > SWR2 > Jazz & Pop

SRF

News Sport Meteo Kultur DOK

TV



Libanesische Sängerin Tania Saleh: "Kunst im Libanon ist vorbei!"

Aus Kultur-Aktualität vom 19.08.2020.

**SINGER TANIA SALEH
THE CRISES IN LEBANON HAVE FUELED HER
AND BURNED HER OUT**

[Listen here](#)

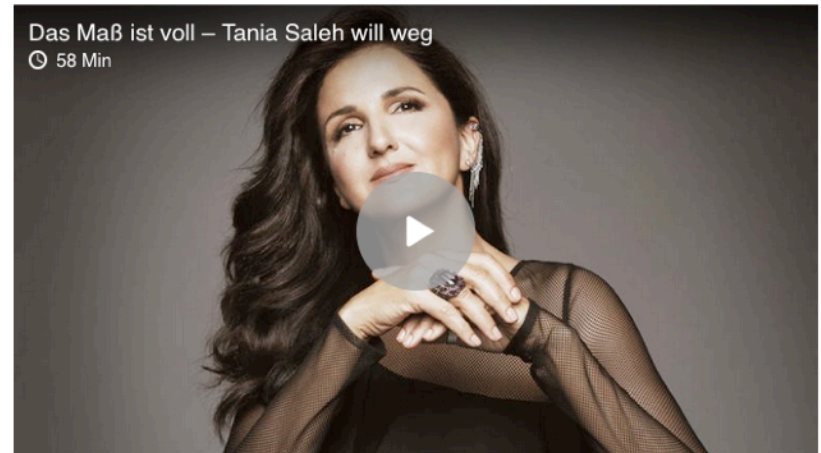
MUSIKPASSAGEN

Das Maß ist voll – Tania Saleh will weg

VON MARLENE KÜSTER

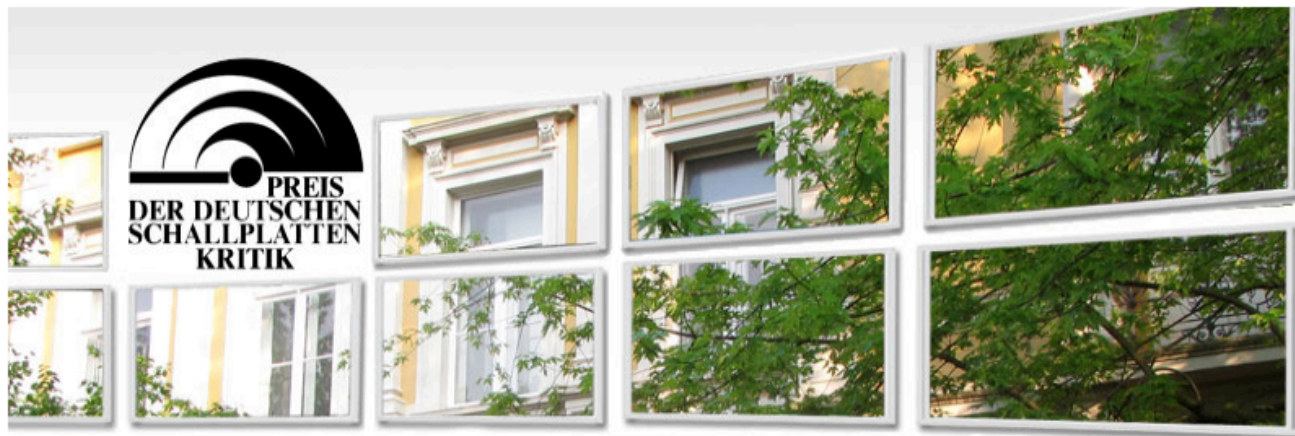
Das Maß ist voll – Tania Saleh will weg

🕒 58 Min



**SINGER TANIA SALEH
WANTS TO LEAVE,
CAN SHE?**

[Listen here](#)



Tania Saleh «Intersection» has won:

The German Record Critics' Award in the category «World Music»

The German Record Critics' Award ("Preis der deutschen Schallplattenkritik") was established in 1980 to set the "most rigorous standards for supreme achievement and quality" in the field of music recording.

The German Record Critics' Award Association consists of up to 156 music critics, writers, musicologists and editors in Germany, Austria and Switzerland actively involved in the assessment of CDs and DVDs. Its mission is to provide producers, composers, artists and music lovers with an honest guide to new releases of true artistic significance. The critics nominate from the latest releases in 32 categories ranging from opera to rock, folk, blues — even Indonesian Gamelan orchestra — produced by large and small, domestic or foreign record companies. These Nominations feature a wide range of performers, from newcomers to stars, and include bestsellers as well as rare little-known gems.



The poetic licence of Arab indie scene leader Tania Saleh

► Tania Saleh's latest album marries fierce lyricism to cutting-edge music, continuing her influential status



Ever since her 2002 self-titled debut, which is largely credited as helping to kick start Lebanon's vibrant indie-music scene, Saleh follow-up albums have all been marked by fierce lyricism and adventurous songwriting. For her fifth album, the electro-influenced *Intersection*, the 48 year-old merges all of her talents for a project that includes music, literature, art and filmmaking. The 13-song collection is primarily made up of lyrics taken from poems by some of the finest Arabic writers of the 20th century, while the booklet contains street art that Saleh created across the Middle East. The album was also released with a YouTube documentary on its genesis.



Tania Saleh's new album *Intersection* is her most ambitious yet. Courtesy Tania Saleh

The Arabic indie-music scene is in rude health.

This year will go down as a fruitful one, with a series of quality albums released, ranging from Egyptian rockers Cairokee (*Noaata Beida*) and [Ramy Essam](#) (*A Letter to the UN Security Council*) to Tunisian singer [Emel Mathlouthi's](#) *Ensen* and *Al Jamilat* by Lebanese songstress [Yasmine Hamdan](#).

With only a few weeks to go until the year is out, Lebanon's indie-music pioneer and visual artist Tania Saleh adds another release to this year's bumper collection. Read full article here: <https://bit.ly/2ElbBbc>

Konsertrecensioner

Konsertrecension: Stark närvaro med musikaliska traditioner

PUBLICERAD 2019-08-14



Tania Selah och Lina Nyberg på Stockholms Kulturfestival. Foto: Oskar Zander/Rockfoto

När Tania Selah och Lina Nyberg framträder tillsammans under Stockholms Kulturfestival skapar de något större än ett möte mellan olika kulturer,

Read full article here: <https://bit.ly/2QIKwqM>



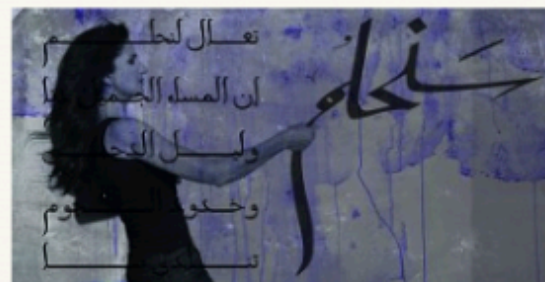
Chanter l'espérance, envers et contre tout

« INTERSECTION », DE TANIA SALEH

ORIENT XXI > LU, VU, ENTENDU > MUSIQUE > NADA YAFI > 23 JANVIER 2018

Tania Saleh est une chanteuse, auteure-compositrice et artiste visuelle libanaise de la scène alternative arabe contemporaine. Depuis ses débuts en 1990, elle a expérimenté différents modes d'expression et styles (musicalement, lyriquement et visuellement), ce qui a donné naissance à une œuvre originale. *Intersection*, son dernier album en est un exemple abouti, tant il mêle poésie arabe, mélodies arabes classiques, *street art* et sons électroniques contemporains.

Tania Saleh, chanteuse libanaise aux allures de diva et aux manières simples de fille du peuple poursuit son parcours hors des sentiers battus. *Intersection*, le dernier album de la chanteuse sorti en octobre 2017 est surprenant, captivant et... [en accès libre sur Internet](#). Pourquoi un tel album est-il disponible dans son intégralité sur Internet ? avons-nous demandé à Tania Saleh. « *Ce n'est plus la vente des CD qui fait bouger les choses, a répondu l'artiste ; c'est de pouvoir se produire dans des festivals internationaux de qualité.* » Read full article here: <https://bit.ly/34yDiYV>



« We will dream »

Photo de l'album « Intersection ».

TRADUCTIONS

أنشودة الأمل في عتمة الليل

Toutes les citations en français sont librement traduites de l'arabe par l'auteure.

PARTAGER SUR...





Read full article here: <https://bit.ly/34zwABA>

Oslo World-aktuelle Tania Saleh: – Ingen plass til friheten med dagens arabiske ledere



Lebanese artist and street artist Tania Saleh (49) has spoken for a long time about the challenges of freedom of expression, human rights and women's situation in the Arab region. The question was about her hopes for the future.



Intersection

It is not the first time that this artist fascinates us. But with her new album Tania Saleh surpasses herself.

Tania Saleh was born in 1969 in Beirut. A large part of their childhood and youth thus fell into the period of the Lebanese civil war (1975-1990), which triggered the tensions between Arab-Muslim and Western-Christian oriented groups. A conflict whose origins go back a long way and is known to last until today. Beirut's downtown, a meeting place and peaceful coexistence until the outbreak of the war, became a theater of war at the beginning of the war, leading to high levels of destruction, turning the city into a wasteland and into a no-man's-land controlled by militia and snipers. From peaceful coexistence became segregation. No wonder, then, that in Tania Saleh's artistic work there is always a political connection. Read full article here: <https://bit.ly/3ldkWm1>



rating	
Production: 9 out of 10	<div></div>
Arrangement and Instrumentation: 8 out of 10	<div></div>
Collection value and exoticism: 9 out of 10	<div></div>
Catchiness / mainstream: 7 out of 10	<div></div>
Sound / Sound: 8 out of 10	<div></div>
Demand and Innovation: 10 out of 10	<div></div>
Songwriting / Composition: 9 out of 10	<div></div>
Booklet / booklet: 10 out of 10	<div></div>
Vocal performance: 9 out of 10	<div></div>

SKIVRECENSION



Tvärkulturellt, audiovisuellt experiment med musik, poesi och bildkonst

Tania Saleh Intersection



Skivbolag: Kirkelig Kulturverksted
Recenserad av: Maria-Kaisa Jurva
Publicerad: 19 Sep 2018

Sök efter den här artisten på...

[Spotify](#)

[iTunes](#)

[YouTube](#)

Dela den här recensionen:

Tania Saleh har blandat melodier från Orienten och klassisk arabisk poetisk sång med elektronisk musik och sin egen gatukonst som hon också använt för att illustrera den nya skivan. Denna mycket lyckade kombination är resultatet av ett fruktbart möte med Khalil Judran, den internationellt erkände tunisiska ljuddesignern och kompositören som också producerat den nya plattan.

Några av de mest gripande sångerna är gör det själv-produktioner till vilka Tania skrivit både text och melodi: Show me the way och Speechless. Den senare låten skrev Tania efter att kriget i Syrien brakat loss, som ett erkännande och en hyllning till alla dem som fått sätta livet till i kampen för frihet. In other people's lands av den jemenitiska poeten Abdallah Al Bardawni sticker ut med sitt gungande tempo. I, Lilith, av den libanesiska poeten Joumana Haddad, kommer särskilt nära då poeten själv reciterar sin dikt i låten.

Övriga låtar är Tania Salehs tonsättningar av några framstående nutida arabiska poeter (exempelvis Mahmoud Darwish från Palestina, Khalil Gibran och Joumana Haddad från Libanon, Nazek Al Malaeka från Irak). Det är som att Tania Saleh nu räcker över dikterna till nästa generation. Den nya plattan dekoreras av många av Tanias egna muralmålningar som hon gjort i stadsrummet i de olika arabstaterna.



Songs aus der Gefühlswelt einer modernen arabischen Frau

Freitag, 14. November 2014, 15:22 Uhr
Marlene Küster

4 4 4 17

Kommentare

Scharfsinnig, politisch, emanzipiert: Die 45-jährige Tania Saleh bringt in ihren Songs das Leben von Frauen im Libanon auf den Punkt. Ihr neues Album «A Few Images» wiegt zwischen Tradition und Moderne und ist immer auch dokumentarisch. «Es ist schwer, an diesem Ort zu leben», sagt sie.



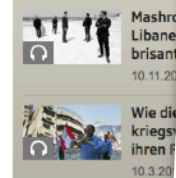
Fiktion interessiert Tania Saleh nicht. Die 45-jährige Musikerin aus Beirut fängt wie eine Dokumentarfilmerin Realitäten im Libanon ein, zoomt Bilder heran. Nichts entgeht ihrem wachen Auge. Tanja Saleh komponierte die Musik und schrieb die Texte auf ihrem gerade erschienen Album «A Few Images» selbst.

Modern, emanzipiert, traditionell

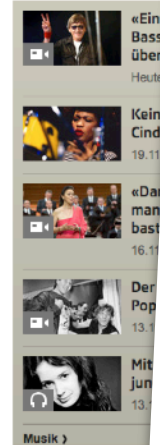
Scharfsinnig nimmt sie Umbrüche in der arabischen Welt wahr. Die Libanesin ist eine moderne, emanzipierte Frau: Um das Geld für ihre Musik zu verdienen, arbeitet sie seit 20 Jahren in der Werbebranche.

Doch auch, wenn Tanja Saleh ein modernes Leben führt: Die politische Situation in ihrer Heimat konfrontiert sie immer wieder mit der traditionellen arabischen Welt. «Wir wissen nicht, wohin wir gehören», sagt sie. Die Situation in ihrem Land sei angespannt. Zudem ist der Libanon von Konfliktgebieten umgeben: im Süden von Israel, im Norden und Osten von Syrien. «Nur das Meer ist der einzig friedvolle Nachbar.»

Verwandte Artikel



Mehr zu Musik



Tania Saleh CD review Tip-Berlin November 2014



Tania Saleh
A FEW IMAGES
(Kirkelig Kultur / Indigo)

ARABIC BOSSA Der Libanon und Brasilien liegen weder geografisch noch kulturell nah beieinander, und doch gelingt es Tania Saleh in entzückenden Titeln wie „A Day Is Gone“ mühelos, eine Brücke von der Schwermütigkeit arabischen Wehklagens zur Leichtigkeit des Bossa nova zu schlagen. In größtenteils selbst verfassten Texten in ihrer Muttersprache (englische Übertragungen im Booklet) erzählt die Libanesin poetisch vom Leben in Beirut, von den Sehnsüchten ihrer Landsfrauen in einer Männerwelt und von der Liebe in schweren Zeiten. HK



ARABIEN: SALEH, HAMDAN & KALTHOUM



Tania Saleh „Intersection“

Der libanesischen Sängerin **Tania Saleh** ist seit den 1990ern eine der mutigsten Stimmen ihres Landes, wenn es darum geht, Kritik an Korruption und politischer Bigotterie zu äußern. Mit ihrem neuen Album „Intersection“ (VÖ: 10. November) erneuert sie diese Kritik, bettet sie aber in Gedichte von Mahmoud Darwish, Khalil Gibran und anderer arabischer Poeten ein. Gekoppelt mit einem sehr zeitgenössischen Electro-Sound und Straßenkunst

sieht Saleh „Intersection“ als Gesamtkunstwerk, das der jungen arabischen Generation trotz der aktuellen Zerstörungen eine kulturelle Zukunftsperspektive geben soll.

In Salehs Fußstapfen ist seit einiger Zeit **Yasmine Hamdan** getreten. Die durch einen Auftritt in Jim Jarmuschs „Only Lovers Left Alive“ bekannt gewordene Beiruterin hat dieses Jahr ihr Album „Al Jamilat“ veröffentlicht, auf dem sie mit Produzenten und Musikern aus dem Umfeld von Depeche Mode, Brian Eno und Sonic Youth arbeitet. Ihre Lyrics sind eine Hommage an starke, rebellische Frauenfiguren und die Taxifahrer Beiruts. Hamdan ist jetzt noch einmal auf Tournee und spielt in Basel (12. Oktober), Zürich (13. Oktober), Straßburg (17. Oktober) und beim Berliner Festival „The Future Is Female“ (28. und 29. November). Eine zaghafte Öffnung hin zu mehr kultureller Freiheit ist in **Saudi-Arabien spürbar**: Nachdem im März nach 30 Jahren erstmals wieder ein Livekonzert gestattet wurde, sind nun nach einer ebenso langen Pause erneut Konzerte der 1975 verstorbenen ägyptischen Diva **Oum Kalthoum** auf einem Kultursender zu sehen.

The Lebanese singer Tania Saleh has been one of her country's most courageous voices since the 1990s when it comes to voicing criticisms of corruption and political bigotry. She renews this criticism with her new album "Intersection" (10 November), but embeds it in poems by Mahmoud Darwish, Khalil Gibran and other Arab poets. Coupled with a very contemporary electro sound and street art, Saleh sees "Intersection" as a total work of art, which should give the young Arab generation a cultural future, despite the current destruction.

In Saleh's footsteps, Yasmine Hamdan has been kicking for some time. The Beirut, first known for appearing on Jim Jarmusch's "Only Lovers Left Alive," released her album "Al Jamilat" this year, working with producers and musicians from the Depeche Mode, Brian Eno, and Sonic Youth environments. Her lyrics pay homage to strong, rebellious female figures and Beirut's taxi drivers. Hamdan is now on tour again and plays in Basel (October 12), Zurich (October 13), Strasbourg (October 17) and the Berlin Festival "The Future Is Female" (November 28 and 29). A tentative opening to more cultural freedom is palpable in Saudi Arabia: After a live concert was first permitted in March after 30 years, concerts by the Egyptian diva Oum Kalthoum, who died in 1975, are now on a cultural station again.

Read full article here: https://www.jazzthing.de/news/2017-10-12-arabien-saleh-hamdan-kalthoum/?sro_p=1&sro_q=3964

The Washington Post

Democracy Dies in Darkness

LATEST STORIES

all stories

arts, etc.

food & drink

styles

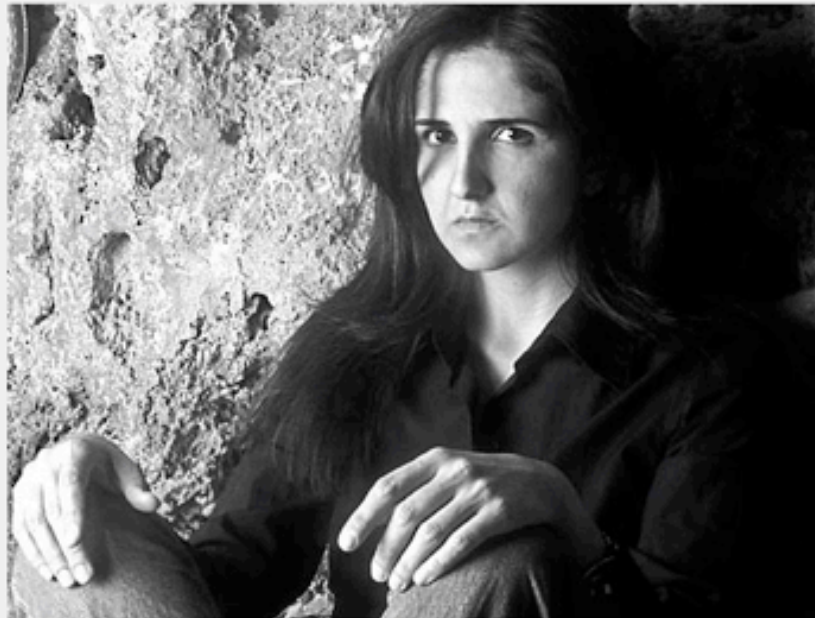
fit

columns

< back

A Rocking Revolution: Tania Saleh

POSTED ON AUGUST 28, 2008



HOW DO YOU know Lebanese singer-songwriter **Tania Saleh** is likely to be destined for big things?

Read full article here: https://www.washingtonpost.com/express/wp/2008/08/28/a_rocking_revolution_tania_saleh/

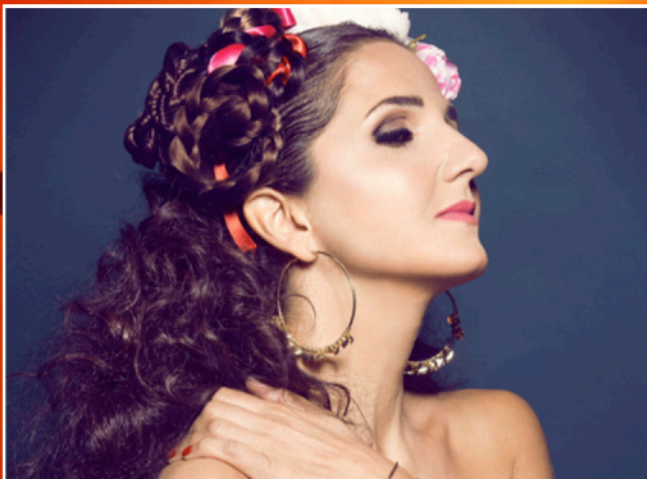
DAGENS NYHETER.

KULTURHUSET
STADSTEATERN
STOCKHOLM

Om oss Press

Biljetter > TEATER DANS KONST/DESIGN LITTERATUR MUSIK FILM FORUM/DEBATT

Kalender Internationell musikscen Klara, färdiga, konsert! Nisse Landgrens höra



Tania Saleh.

ARKIVERAT EVENEMANG:

REVOLUTIONARY VOICES - KONCERT

8 MARS 19.30

HÖRSALEN

Internationella kvinnodagen firas här med en riktig kavalkad av
enastående kvinnors röster: Tigris fåglar, Dina El Wedidi och Tania
Saleh.

Kultur

En underbar diva. Tania Saleh fyller Kulturhuset med glädje

PUBLICERAD 2016-03-10

PUBLICERAD 2016-03-10



Tania Saleh är konsertens självklara höjdpunkt. Foto: Björn Bergenheim Rockfoto

**En underbar diva. Tania Saleh fyller Kulturhuset
med glädje.**

Read full article here: <https://bit.ly/3ldSqR9>

Concert "Tania Saleh: Beirut Windows", dins de "Música Mercè"

translated by Google



Avinguda de la Catedral

Tania Saleh: *Beirut Windows* (Lebanon; contemporary song)

Contemporary sounds and Arab tradition come together in the music of Tania Saleh, a singer who is also a visual artist and who promises to be a revelation for the Barcelona audience. And it is that she receives the influence of the tradition to make a few issues today, on a journey that goes from electronic to song. You will find out by listening to topics like "Beirut Windows", which is part of the latest album, *Shwayit Souwar (Some Images)*. In this album he explores the intimate history of the Arab female universe and contrasts it with madness of wars, hates and divisions.

Pay attention to the message of an artist who invites the inhabitants of the Arab world to go beyond corruption, religious extremism or crisis and to unite around the beauty and richness that has generated their culture. Hence he has signed albums such as *Intersections*, where he created everything from contemporary songs from traditional poems of the Arab world.

Tania Saleh: voice, **Mohammad Najem:** Clarinet and flute, **Baptiste de Castets:** Battery, **Marc Buronfosse:** Bass, **Ghasan Fendri:** Electric and classical guitar, **Youssef Zayed:** Percussion/oud.



Watch live concert here: <https://bit.ly/31KlFT>



Tania Saleh
Intersection
KKV (www.kkv.no)
Review by David Cox

11/3/2018

RootsWorld - New Haven, CT, USA

<http://rootsworld.com/reviews/saleh-18.shtml>

"On her fifth recording Saleh uses this tapestry to create a 13-song masterpiece of stunning musical streetscapes. Fusing 'west and east' using studios in Cairo, Beirut and Oslo, Saleh works with Khalil Judran, a Montreal-based experimental music producer and composer who is able to make Saleh's exquisite vocal style work within a context of electronic music. This is a professional, heartfelt recording made by an accomplished group of artists. Along with Judran, she is working with Mohammad Fawzi, on clarinet, duduk and soprano saxophone, Egyptian multi-instrumentalist Nancy Mounir on violin, Andre Segone on double bass, Hani Badair (of the Nile Project) on percussions and the Egyptian master Hazem Shaheen on oud."

The Middle East's Leading English Language Daily

Middle East's top alternative albums for 2017

ADAM GRUNDEY | Published — Thursday 28 December 2017



It was a great year for alternative music in the Middle East and wider region, with a number of compelling new records coming out. Arab News' pick of the best albums released by alternative artists based in, or originating from, the Arab world in 2017 features long-established names and breakthrough acts, supergroups and bedroom-recording specialists, and highlights the scene's powerful female presence.

RELATED ARTICLES



Rahbani delights fans at Jeddah music night



Greek maestro Yanni enthralls music lovers in Jeddah



Catching up on the UAE's underground music scene

Tania Saleh — "Intersection"

Saleh's breathtaking vocals are, as usual, the standout feature of the Lebanese artist's latest release. Her collaboration with Tunisian producer Khalil Judran made for Saleh's most inventive work to date, setting words from acclaimed poets including Mahmoud Darwish, Younes El Ebn and Ahmad Fouad Nejm to a more expansive, modern vibe than Saleh's customary rock and folk influences thanks to Judran's experimental electronic sounds. It's an approach that has been tried before, but Saleh showed how it should be done.

UNVERSCHLEIERTE ANSICHTEN — PROGRESSIVE WEIBLICHKEIT IN DER ARABISCHEN MUSIK: TANIA SALEH, OUM ELGHAÏ, DINA EL WEDIDI

[Issue # 108](#)

Seit etlichen Jahren beherrschen die Umwälzungen in der arabischen Welt und ihre geopolitischen Auswirkungen die Tagessmeldungen. Weibliche Stimmen aus den Ursprungsländern der Konflikte werden noch zu selten gehört. Doch eine

grundlegende Änderung der Gesellschaften wird sich ohne Emanzipation der Frauen nicht ereignen. Unser Beitrag als weltoffenes Musikmagazin kann sein, den mutigen Künstlerinnen dort zuzuhören. Stefan Franzen porträtiert drei Sängerinnen, die in ihren Ländern Vorbildfunktion besitzen.

The musical images of TANIA SALEH

Citizen of sound and engaged with sensitivity to art, Lebanese singer-songwriter Tania Saleh is back again with a fourth album. Musical eclecticism against all tyranny, Tania dreams of a world where borders are replaced with portals. A tribute of great freedom for the Arab woman.

WHERE DOES THIS ALBUM COME FROM?

From a quote by American journalist, satirist, and free-thinker Henry Louis Menck: "Love is like war: easy to begin but very hard to stop." 'Shwayit Souwar' (A Few Images) is a passionate journey that tells the intimate tale of a Lebanese (Arab) woman who lives and evolves in an insane world. A quest for love in the midst of hate, blood, and divisions. I ask myself questions concerning the meaning of life, inequality between the sexes, and the fragility of our existence on this earth. Musically speaking, I decided to take a new path. My roots are planted in Arabic rhythms and melodies, and my influences vary from classical to jazz and bossa nova. When it comes to music, I believe the world's boundaries can be banished.

WHAT ARE SOME "IMAGES" THAT YOU WOULD LIKE TO SHARE WITH YOUR PUBLIC?

Since the start, I have tried to reproduce the Arab world, with its clans, corruption, depression, and its quest for truth, identity, and most of all equality, in words and sounds. I believe in one profound link that ties all Arab countries: a linguistic link that is also musical. Through this album, I hope to offer my songs – it's a duty – as spiritual support for peace, love, liberty and social equality. I hope and believe that one day, humanity will truly come to its sense on the insignificance and absurdity of borders.

AN ALBUM DEDICATED TO THE ARAB WOMAN; HOW DOES THE LATTER HOLD AND SUSTAIN HERSELF IN OUR TIME?

Arab men are at war while women are at peace! Women in this part of the world are workers with full hope and positive energy. If it rains or shines, a woman is always there for her father, her brother, her husband, her son. She shares their love to those who would like to observe where the beauty lies. It's to this woman that I dedicate the album.

WHO ARE YOUR MUSICAL LOVERS; THE ARTISTS WHO HAVE TRULY IMPACTED YOU?

The list is quite long!

PLEASE, GO AHEAD! I warned you! Fairouz, Sabah, Wadiah El Safi, The Rahbani Brothers, Ziad Rahbani, Oum Koulthoum, Karem Mahmoud, Abdel Halim Hafez, Souad Hosni, Joni Mitchell, Pink Floyd, The Police, Sting,



Photography by Valero Rioja

Pat Benatar, Tori Amos, Fleetwood Mac, Nina Simone, Billie Holiday, Sarah Vaughan, Gene Kelly, Dizzie Gillespie, Stan Getz, Keith Jarett, Crosby Stills and Nash, Frank Zappa, Bob Dylan, Leonard Cohen, Jacques Brel, Georges Brassens, Barbara, Enzo Enzo, Jamiroquai, George Harrison, James Brown, Ben Harper, Queen, Bobby McFerrin, Lenny Kravitz, Julie Andrews, Les Rita Mitsouko, Noir Désir, Elbow, Beck, Massive Attack, Garbage, Portishead, Melody Gardot, Antonio Carlos Jobim, Chico Buarque, Joao Bosco, Ellis Regina, to only name a few.

AND IF YOU HAD TO CHOOSE ONLY ONE? Here are two: Joni Mitchell and Fairouz, my greatest sources of inspiration!

A FETISH-SONG? "Throw It Away" by Abbey Lincoln.
www.taniasaleh.com



Nasri Sayegh



10 women who are shaping the Middle East cultural scene

We profile 10 game changers who are helping to evolve the cultural landscape of the region



Chris Newbould and Saeed Saeed

March 7, 2018

Updated: March 8, 2018 12:50 PM



1. **TANIA SALEH** If you are going to study the history of the Lebanese indie-music scene, you can't go past the work of Tania Saleh. Ever since her 2002 self-titled debut, which is largely credited as helping to kick-start Lebanon's vibrant scene, Saleh's follow-up albums have all been marked by fierce lyricism and adventurous songwriting.

A singer and one of the few female songwriters in the Arabic music industry, Saleh's work is forward thinking and modern, while paying respect to the creative masters of the region. Her latest album, *Intersection*, is a fine distillation of her approach; electro tracks are infused with lyrics taken from poems by some of the finest Arabic writers of the 20th century, while the booklet contains street art that Saleh herself created across the Middle East. "It came from this realization that what I was doing was actually writing about the Arab world and I was not the best person to talk about it," she says. "So I chose poets from the region that have tackled the problems better than me in the past century and whose work still resonates today."

Read full article here: <https://bit.ly/3hoYKD9>

KULTUR OG IDEER

Tips oss kultur@vl.no

GATEKUNST. Under sitt forrige besøk i Oslo for fire år siden, dekorerte Tania Saleh en vegg utenfor Tøyenkirken i Oslo. Motivet viser at flyktningperspektivet ikke kan kategoriseres, det er noe som angår alle.
Foto: Henriette Lien Pedersen

— Kan ikke la frykten styre meg

YTRING: For Tania Saleh er sangene, musikken og gatekunsten et rop om frihet og rettferdighet for det arabiske folket.

OLAV SOLVANG
olav.solvang@vl.no

Kulturarbeideren som har tatt turen fra Libanon til Norge for å dele sin fortvilelse over det arabiske folkets vanskelige livssituasjon, opplever at hun bare gjør det hun må gjøre, fordi hun har talentet, viljen og muligheten til å gjøre det.

Senest gjennom et nytt audiovisuelt eksperiment, *Interseksjon*, hvor gatekunst og arabisk protest- og lidelsespøesi møter tradisjonsmusikk og elektronisk pop.

— Jeg vil stå opp for mine naboer og venner i de arabiske landene, og samtidig stå opp mot regimet de lever under. Siden jeg bor i Libanon, som er en portal, fra den vestlige verden og inn i den islamske, arabiske verden, er jeg også strategisk plassert for å kunne gjøre det.

Nytter. For Tania Saleh handler ikke nye plateutgivelser og gatekunst om ære, berømmelse og stadig flere penger på konto. For man i Beirut, med politiske tekster om forholdene i nabolandene, ligger det ikke akkurat materialistiske verdier i potten.

— Jeg opplever at jeg har et ansvar for menneskene som lider, like i nærheten av meg. Tekstene i sangene og motivene i gatekunsten berører likestilling, rettferdighet, og andre politiske stridstemaer.

At gatekunsten hennes på arabiske bygninger blir malt over dagen etter, er hun vant til. Da er hun forlenget tilbake i Libanon. Selv om heller ikke platene er tillatt av arabiske myndigheter, vet hun at det hun gjør ikke er nytteløst.

— Det er viktig å se de små fremskrittene. Den arabiske verden har i flere tiår levd i et kon-

stantiering av sensur, frykt og fornedrelse, så jeg må være tålmodig. Kultur er et viktig hjelpemiddel — ikke minst gjennom Facebook, YouTube, og nettet for øvrig, som den arabiske befolkningen faktisk har tilgang til.

Kan det hun formidler skape bare litt glede og optimisme i kaoset, korupsjonen, rasismen, klasseskillet, og den religiøse ekstremismen, da synes hun det er verdt innsatsen.

— Da gir det jeg gjør mening.

Sant om frykt. Kirkelig Kulturverksted (KKV) har de siste årene har gitt ut flere plater med

nuerligjering av sensur, frykt og fornedrelse, så jeg må være tålmodig. Kultur er et viktig hjelpemiddel — ikke minst gjennom Facebook, YouTube, og nettet for øvrig, som den arabiske befolkningen faktisk har tilgang til.

Kan det hun formidler skape bare litt glede og optimisme i kaoset, korupsjonen, rasismen, klasseskillet, og den religiøse ekstremismen, da synes hun det er verdt innsatsen.

— Da gir det jeg gjør mening.

Sant om frykt. Kirkelig Kulturverksted (KKV) har de siste årene har gitt ut flere plater med

om et liv i frihet, komme i veien for det å skrive sant om frykt og urettferdighet, sier kvinnen som har vært aktiv på den regionale musikk- og kunstner-scenen siden 1990.

Burka-protest. På den siste innspillingen tar hun et kraftig oppgjør med det heldekkende plagget burka, som islamske kvinner i de arabiske landene er nødt til å bære. På en legning inni platecoveret, fremstiller hun en mor og en datter med burka med gitter foran øynene.

— Burka er kvinneundertrykkende, og medfører dessuten et sosialt og sikkerhetsmessig problem. Det står heller ikke et ord om det i Koranen.

Utrytt. Mens hun er på besøk i Norge, kommer nyheten om

TANIA SALEH

- Bor i Beirut i Libanon. Gift, to sønner.
- Musiker, komponist og visuell kunstner.
- Aktiv på den uavhengige, arabiske musikkscenen siden 1990.
- Aktuell med albumet *Interseksjon*.
- Har gitt ut fem album, de to siste på Kirkelig Kulturverksted.

at den tyrkiske artisten Ferhat Tunc, som også gir ut plater på KKV, står i fare for å få en fengselsstraff på fem år og åtte måneders fengsel for å ha formidlet president Erdogan, og ytterligere seks års fengsel for å ha «drevet propaganda for en terrororganisasjon».

Tania Saleh er også politisk tydelig i sin formidling.

— Føler du deg utrygt i områdene hvor du, som politisk kulturarbeider, bor og lever?

— Ingen steder er trygge, hverken London, Paris, Oslo eller Las Vegas. Libanon er nok så trygt, hvis man ikke setter seg opp mot presidenten eller religiøse ledere. I de arabiske landene er det verre. Der er risikoen for å bli hardt straffet for sine offentlige meninger.

I Saudi Arabia kan jeg også drept. Jeg vil uansett ikke la frykten styre meg, sier hun.



FENGSEL. Ferhat Tunc risikerer 12 års fengsel for sin kritikk av Tyrkias president og regime.
Foto: Olav Solvang

Amnesty følger med

KLAR OVER FAREN: Amnesty International Norge er klar over de farefulle forholdene artisten som Tania Saleh og Ferhat Tunc jobber under.

OLAV SOLVANG
olav.solvang@vl.no

Selv om vi ikke har noe eget program rettet inn mot kunstnere og kulturarbeidere i deres region, følger vi med på **Selv om vi ikke har noe eget program rettet inn mot kunstnere og kulturarbeidere i deres region, følger vi med på hva som skjer med både dem og kollegaene deres.**

Jon Peder Egenæs,
generalsekretær i Amnesty

— Det er forskjell på i hvilken grad vår stemme blir hørt i for eksempel de arabiske landene. Men at det kan være vanskelig å få gjennomslag i undertrykkende land, uten ytringsfrihet, og med et regime som gjerne er forankret i en religion, er ikke noe å legge skjul på. Det kompliserer arbeidet vårt når religionen brukes som et skilsekjøl for å forbyr for eksempel kunst, mens myndighetene lukker øynene, sier han.

Roser KKV. Generalsekretæren setter stor pris på arbeidet Kirkelig Kulturverksted gjør ved å gi artister og kunstnere fra denne regionen en scene, og en hjelp til å få eksponert seg.

For flere er det omrent umulig å få spilt inn plater, eller

Det er forskjell på i hvilken grad vår stemme blir hørt i for eksempel de arabiske landene. Men at det kan være vanskelig å få gjennomslag i undertrykkende land, uten ytringsfrihet, er ikke noe å legge skjul på.

Jon Peder Egenæs,
generalsekretær i Amnesty

Skalsekjøl. Egenæs sier de også følger med på kulturarbeidere, i likhet med andre mennesker, som blir forfulgt og trakassert der de bor og oppholder seg.

få presentert kunsten sin, i områdene hvor de bor. At Kirkelig Kulturverksted også viser at de tar dem på alvor som kulturarbeidere, tror jeg betyr mye for dem, sier Jon Peder Egenæs.

Unverschleierte Ansichten

Gleichberechtigung als Ziel und die Freude an Musik: Drei neue Frauenstimmen aus dem Libanon, Marokko und Ägypten

Seit etlichen Jahren beherrschen die Umwälzungen in der arabischen Welt und ihre geopolitischen Auswirkungen die Tageseliten. Eine grundlegende Veränderung in den dortigen Gesellschaften wird sich ohne Emanzipation der Frauen nicht ereignen. In der Musik ist diese bereits im Gange: Die Libanerin Tania Saleh, Oum El Ghail aus Marokko und die Ägypterin Dina El Wedidi sind drei Sängerinnen, die in ihrer Heimat Vorbildfunktion besitzen.

Die 45-jährige Tania Saleh ist eine Art alternative Stadtsehenswürdigkeit. Sie hat die Geschichte der libanesischen Metropole mit ihren Höhen und Tiefen erlebt, seit sie als Jugendliche während des Bürgerkriegs die feindlichen Linien im Hochland überquert hat. „Die traditionelle arabische Musik interessierte mich damals nicht. Ich begeisterte mich für Stevie Nicks, Grace Slick, Joni Mitchell und fing auch an, Jazz zu hören. Musik war ein Mittel, vor dem schrecklichen Alltag des Kriegs zu fliehen.“ Heute ist Saleh nicht nur Musikerin, sie arbeitet auch in der Werbeindustrie und erstellt zu ihren Songs gewagte Videoclips, wie etwa in der Rockhymne „Ya Waf“, in der sie die Geschlechterkonflikte zwischen durchdringendem Witz, als Zeichen ihrer Austauschbarkeit.

Eine Björk der Wüste

„Der Libanon wird regiert von einem Haufen korrupter Typen, die den Hass der religiösen Gruppierungen gegenseitig schüren. Du kannst niemandem von ihnen trauen, ganz gleich aus welcher Partei. Da nützt es uns auch wenig, dass wir der einzige Staat der arabischen Welt mit freier Rede sind.“ Der von Saudi finanzierte Pop-Mainstream zerstört die einstige Vielfalt des libanesischen Liedes. Wer abseits agiert, muss Mittel im Ausland rekrutieren. Im Interview nimmt Saleh auch beim Rollenverhältnis der Geschlechter kein Blatt vor den Mund. „Frauen dürfen im Libanon im Badeanzug zum Strand gehen, werden auf der Straße nicht belästigt. Doch wenn es um Heirat und Erbschaft geht, wird das Gesetz immer zum Vorteil des Mannes ausgelegt, eine Frau, die geschlagen wird, hat keine Instanz, vor der sie klagen kann.“ Im Song „Reda“ hat sie dem libanesischen Chavvi ein zynisches Denkmal gesetzt. Und den schmachthafsten Liebes von unerfüllter Liebe der arabischen Klassik setzt sie selbstbestimmte Weiblichkeit mit Bossa-Rhythmen entgegen. „Erst wenn wir wirkliche Gleichberechtigung haben, wird auch die Musik lebendig“, so ihre Überzeugung.

Eine dem Libanon ähnliche Gemengelage an Völkern und Religionen herrscht in Marokko. Doch das Land hat eine entscheidende Trumpfkarte. „Es ist meine tiefe Überzeugung, dass unser König der Schlüssel zum Frieden im Land ist“, beteuert



Oum El Ghail FOTOS: LAMIA LAHRAFI/PROUD (2)



Tania Saleh

Oum El Ghail. „Ethnisch haben wir eine solche Vielfalt, dass die Tatsache, eine Person zu haben, die uns alle repräsentiert, Ruhe ins Land bringt. In puncto Pressefreiheit und Mündigkeit der Frauen hat Mohammed VI. in den letzten fünfzehn Jahren viel

zum Positiven verändert.“ Zum Interview erscheint Oum in Lederjacke, ihre selbstbewusste Ausstrahlung und ihr auffälliger Gesichtsschnitt lassen sie wie eine Björk der Wüste erscheinen. Tatsächlich stammen ihre Vorfahren auch aus dem westafrikanischen Volk der Sahnaui. Während ihrer Jugend in Marrakech armen an der Schnittstelle zwischen Nomadenkultur und dem städtischen Marokko die Popmusik Châabi, andalusische Musik und Klänge der Berber auf sie ein, dazu die amerikanischen Clips über Satellitenfernsehen. „Ich möchte die vielfarbige Seele meines Landes zeigen, die mit Leichtigkeit Einflüsse aus ganz Marokko und der ganzen Welt aufnehmen kann. Schließlich sind wir nur an derthalb Schritte von Europa weg, andererseits haben wir die Verbindung nach Schwarzafrika.“ Oum verkörpert ein freies und kulturell multiples Marokko – und damit auch ein neues Frauenbild: „Ohne anmaßend zu sein, ich möchte ein Vorbild für alle Frauen meines Landes sein, möchte zeigen, dass ich sie alle verkörpern kann.“ Monarchie als Patentlösung für den Frieden? Das marokkanische Volk erhofft sich das teuer, Eine Million Dollar pro Tag, so rechnet es das Magazin Forbes vor, bringt es für den Unterhalt des Hofstaates auf, und der schwerreiche „König der Armen“ verdient an verschiedenen Wirtschaftszweigen mit.

Mit der Ägypterin Dina El Wedidi finden wir uns schließlich mitten im Brennpunkt einer Gesellschaft im Schwebezustand. Auf dem Tahrir-Platz in Kairo sang die heute 27-jährige der Jugend den Hit „Lass uns träumen“ entgegen. Heute ist sie mit ihrem ersten Soloalbum „Turning Back“ eine der führenden Songwriterinnen der Nachrevolutionzeit. „Meine Eingangstür zur Musik war die Theatergruppe El Wafda, bei denen habe ich den ganzen Schatz der traditionellen Stile Ägyptens kennengelernt. Aber als es dann an mein eigenes Album ging, wollte ich eine neue Folkmusik, eine Fusion machen.“ In ihrer Band spielt im wahrsten Wortsinn eine Frau die erste Geige, die Violinistin und Arrangeurin Nancy Mounir, darum gruppieren sich Akkordeon, E-Bass, Perkussion, Flöte, Schalmel. Ausdrückliches Anliegen El Wedidis ist die Bewahrung von weiblich geprägten Musikbräuchen, weshalb sie auch die Frauen der Gruppe Mazaher eingeladen hat, die spezialisiert sind auf eine archaische Heilungszeremonie. Auf die Frage, ob sie eine gemeinsame kulturelle Bewegung innerhalb der arabischen Welt in diesen Zeiten der Umwälzungen sieht, antwortet sie überraschend: „Es geht nicht nur um den Nahen Osten. Wir müssen uns auch als Teil Afrikas begreifen. Derzeit arbeite ich im Nile Project mit Musikerinnen meiner Generation aus Äthiopien, Ruanda, Burundi, Uganda und Kenia. Wir müssen dem Afrikabild, das uns ins Land bringt, etwas zurückgeben.“ Die Zukunft ihres

Landes sieht sie nach der gewaltsamen Entmachtung der Muslimbrüder ungewiss. „Wir leben jetzt zwischen einem islamischen Regime und dem Militär, was kommt, ist völlig offen, und das macht mir Angst. Deshalb heißt mein Album auch „Turning Back“. Wir, die Kinder der Revolution, müssen nun wieder genau dort anfangen, wo wir schon vor drei Jahren waren.“ Die Musik der Untergrundszene explodiert nun, nicht nur in Kairo und Alexandria, dank Soundcloud und Youtube, aber es geht noch immer nicht genügend Auftrittsmöglichkeiten. Und von Meinungsfreiheit ist das postrevolutionäre Ägypten laut El Wedidi weit entfernt: Die Texte und die Versammlungsorte kritischer Künstler stehen unter ständiger Beobachtung der jetzigen Regierung.

– CDs: Tania Saleh: „A Few Images“ (JKV/Indigo); Oum: „Soul Of Morocco“ (Galileo); Dina El Wedidi: „Turning Back“ (JKV/Indigo).



Dina El Wedidi

ERKLÄR'S MIR

Was ist Weltmusik?

Musik ist Klang. Und: eine Sprache, die auf der ganzen Welt verstanden wird. Das ist doch sehr schön, oder? Es gibt auch das Wort Weltmusik. Darunter versteht man Musik, die nicht bei uns, sondern in weit entfernten Ländern entstanden ist. Musikrichtungen, die Einflüsse aus westlichen



Ländern und Einflüsse aus Ländern, die nicht in Europa liegen, vereinigen. In der Weltmusik mischen sich verschiedene Musikstile. Der Jazz kann eine Rolle spielen. Oder auch arabische Klänge. Das Ergebnis ist im Klang meist ziemlich bunt. Die Klänge sind so verschieden, wie die Menschen verschieden sein können. Weltmusik kann besonders interessant sein, weil sie anders ist als die Musik, die wir kennen. J.A.

Tania Saleh

radio special

BR 2 „Kulturwelt“

November 2014

Tania Saleh

"A Few Images"



Tania Saleh's Blick auf die Welt ist facettenreich. Die Sängerin ist im Libanon geboren und aufgewachsen, lebt heute mit ihren zwei Kindern in Norwegen und arbeitet solide in der Werbebranche. Künstlerisch lotet sie auch auf ihrem dritten Soloalbum A Few Images die Welt zwischen Orient und Okzident aus. Neu ist, dass die 45-Jährige brasilianische Rhythmen für sich entdeckt hat. Das führt zu einem eigentümlichen "Clash": Brasilianische Fröhlichkeit und die melancholische Schwere des arabischen Klagegesangs treffen in Salehs Musik aufeinander. Spannend und erstaunlich atmosphärisch klingt das Ergebnis.

Veronika Schreiegg

[Kirkelig Kulturverksted]

Tania Saleh

Neues Video der libanesischen Sängerin

Von Christian Werthschulte

Im Libanon macht die Sängerin Tania Saleh gerade von sich reden. Sie hat jetzt ihr erstes Video veröffentlicht.



"Beirut Windows" von Tania Saleh ist eine elegische Ballade über die Vielfalt von Salehs Heimat Beirut. Im Video sieht man, wie die unterschiedlichen Bewohner der Stadt aufwachen und ihren Tag beginnen - das geht von der tätowierten Sängerin über eine Kopftuch-tragende Muslima bis hin zur Seniorin.

Tania Saleh setzt sich künstlerisch stark für die Rechte von Frauen ein. Ihre Band mischt arabische Elemente mit brasilianischen - "Arabic Bossa Nova" nennt sie ihren Stil. Gerade ist ihr viertes Album "A few Images" erschienen und "Beirut Windows" ist daraus die erste Single.

Mehr zum Thema

Tania Saleh - Beirut Windows [YouTube]

Tania Saleh radio special WDR Funkhaus Europa CD of the week December 2014

CD der Woche - Shwayit Souwar: Eine Brücke von Beirut nach Rio

Von Stefan Franzen

Tania Saleh hat schon während des Bürgerkriegs Musik in Beirut gemacht. Sie hat in Paris Kunst studiert und stieg in die Werbebranche ein. Aus all diesen Einflüssen schafft sie heute bilderreiche und kritische Songs mit nahöstlichen Melodien und luftiger Bossa Nova.





THE OFF-STREAM MUSIC OF TANIA SALEH

Interview by **Nahla Samaha**

Tania Saleh is a Lebanese singer & songwriter with many other hidden talents. Her unique brand of music marrying a traditional Arabic flair with Western influences has sent her on her own musical tangent away from the mainstream Arab-pop most prevalent in the region. Saleh sat down to talk with us about her career and home life, and musical ambitions.

Your sound is definitely not mainstream Arabic pop, in a region of musical clones, and inane lyrics set to formulaic tunes, how did you make sure to stand out?

The challenge always tempted me. I have struggled to keep myself safe from the mainstream culture in the Arab world. But being "independent" around this market is a big word. I have managed to survive by stubbornness, hard work and perseverance.

I HAVE STRUGGLED TO KEEP MYSELF SAFE FROM THE MAINSTREAM CULTURE IN THE ARAB WORLD. BUT BEING "INDEPENDENT" AROUND THIS MARKET IS A BIG WORD.

Your Facebook biography says, "Her music follows the rhythm of her daily life and mirrors her changing mood, creating a boiling pot of tunes, feelings and love for innovation." Which is apparent in diverse styles that range from spoken word in "Lezim", to a rock sound in "Bala Ma Nsammi", to a pop-y feel in "Rah El Hob"... and now a completely different spirit in "A Few Images" Do you feel that you can't adhere to a single signature style? Or do you explore music more freely?

I like to challenge myself and discover my musical and lyrical abilities every time, with every song. I get bored easily, I like to be able to keep twisting the "expected". Music is such an inspiring world. I love being part of it. I love exploring with different musical styles, with fresh combinations of instruments. I like insightful stories from our society. I like to play with melodies that come from the heart and I try to maintain their natural feeling until the recording day at the studio.

You're also a visual artist, and you graduated from LAU with a BA in Fine Arts, and from La Sorbonne, Paris with a *Maîtrise in Arts Plastiques*. Why didn't you pursue visual art as a fulltime career?

I am a mother and this is my priority in life. I keep my sketchbooks alive but I never really have the time or the luxury to take a few days off for drawing or painting. Maybe when my kids leave the house and when they won't need me anymore, I will.

For 20 years, I worked in advertising. It was and still is a great school. You learn to be conceptual, picky, fast and efficient. I always tried to include my visual arts in almost everything I worked on. Now, I don't have a steady job and I am concentrating on discovering how I can live from my own work in illustration and music. For instance, I have drawn all the illustrations for my new album *A Few Images*, and I also printed a collection of illustrations I made while working on the album on postcards and T-shirts.

I HAVE DRAWN ALL THE ILLUSTRATIONS FOR MY NEW ALBUM A FEW IMAGES, AND I ALSO PRINTED A COLLECTION OF ILLUSTRATIONS I MADE WHILE WORKING ON THE ALBUM.

How has your talent as a visual artist influenced your music?

I have always admired great bands like, to name a few, The Beatles, Pink Floyd, Radiohead, Björk, Tori Amos, Godzilla etc... whose image is as important as their music. Visuals and music get along very well.





FILE - Lebanese singer Tania Saleh

Tania Saleh to perform in Cairo Opera House on May 17

CAIRO - 22 April 2019: Lebanese singer Tania Saleh is preparing to return to her Egyptian audience through a Ramadan musical evening hosted by the Open Theater of Cairo Opera House on May 17 at 9:30 p.m.

The concert brings Saleh back to Cairo after a seven-month hiatus since her last concert in October 2018.

Art Alert: Lebanese singer Tania Saleh in concert at Cairo Opera House

The Cairo Opera House will host many well known Egyptian and Arab singers amid a special programme for the holy month of Ramadan

Ahram Online , Thursday 2 May 2019

Print

Tweet

Share / Save

Views: 3738



Tania Saleh during her last concert at Genina Theater last year (Photo courtesy to the artist)

Lebanese singer, songwriter and visual artist Tania Saleh is set to hold a concert Friday, 17 May, at the Cairo Opera House, amid the Ministry of Culture's special programme for the holy month of Ramadan.

"See you at the Cairo's Opera. I will be there," stated Saleh on her Facebook page Wednesday, urging her fans in Egypt to attend her concert.

Since 1990, Saleh gained a fame in the Middle East and North Africa for her reflections on the social and political problems of her country and region, making an "original mix of Lebanese *tarab*, *mawwal* and *dabke* flavoured with folk, alternative rock, bossa nova and jazz," as stated in her bio.

She since made successful collaborations with international and regional famed artists like Ziad Rahbani, Toufik Faroukh, Charbel Rouhana, Ibrahim Maalouf, RZA, Nile Rodgers, and Charlotte Caffey and Oscar-nominated director Nadine Labaki.

Her repertoire comprises four albums: Tania Saleh (2002), Wehde (2011), Live at DRM (2012) and most recently Shwayit Souwar (A Few Images, 2014), which she dedicated to the Arab woman.

The Opera House's programme for Ramadan will see many performances of well known Egyptian and Arab artists, like Medhat Saleh (14 May), Ali El-Helbawy (20 May), Dina El-Wedidi ((21 May), Khaled Selim (23 May), Nesma Mahgoub (24 May), Islamic chanter Yassin El-Tohamy (26 May), Tunisian Ghalia Ben Ali (27 May), among others.

EXCLUSIVE INTERVIEW: TANIA SALEH ON SPACE CAKE AND BOSSA NOVA

Ahead of her much anticipated show at Cairo Jazz Club on September 6th, we get an exclusive sit down with legendary Lebanese singing sensation Tania Saleh to talk about everything from space cake to the cultural connection between the Arab world and Brazil. Read full article here: <https://bit.ly/3aS5OFO>

Through the 90s her skills, lending her captivating vocals to multiple collaborations before finally releasing her self-titled debut album in 2002. The songstress' debut album was an instant success as listening ears from across the globe fell in love with her almost always poetic lyrics merging with elements of Bossa Nova. According to Saleh, "When I listened to Brazilian music I felt that there was a great connection with Arabic music. Why? Because when the Arabs invaded Spain and Portugal, the cultures had mingled together, and they created a nice fusion of music so the Portuguese and Spanish were influenced by the Arabs and the Arabs were influenced by the Spanish and Portuguese."



There is absolutely no copy/pasting in the eclectic discography of the Arab icon known as Tania Saleh. For well over a decade the Lebanese songstress has been on a mission to forge a unique sound that stands out in the often overlooked Arab musical landscape. Returning to Cairo for her fourth appearance at the Cairo Jazz Club, we decided to head over to Le Meridien des Pyramids to ask her about her success in reaching audiences well beyond her native Lebanese borders.

FOLKEMUSIKK PÅ RIKSSCENEN



Onsdag 01. nov - 250/200
CHASSOL - INDIA MORE
Oslo World på Riksscenen!



Torsdag 02. nov - 250/150
CELTIC ROOTS ENSEMBLE
Oslo World på Riksscenen!



Freitag 03. nov - 250/175
AFENGINN / VALKYRIEN
Oslo World på Riksscenen!



Lørdag 04. nov - 220/150
TRIO NOR
Mestersplemmen samlet!



Torsdag 09. nov - 200/130
MORGO RØDT
Tradisjonelt og improvisert!



Freitag 10. nov - 220/175
BIRGER MYSTEREGGEN
- SLAGFERDIG
I takt og utakt



Lørdag 11. nov - 220/150
TRANSJOK & MOENJE
Fullt kjer på Buljos!



Søndag 12. nov - 80/50
GÖKUNGEN
LilleRiksen

Forsale: www.riksscenen.no

RIKSSCENEN

SCENEN FOR FOLKEMUSIKK OG FOLKEDANS
SCHODUS KULTURUTVEIKER
Grønneleka, OSLO



SANGER-LÅTSKRIVER OG ILLEDKUNSTNER: Tania Saleh, født 1969 i Beirut.

FOTO: PLUGGED MOMT SINN

Audiovisuell innertier

ALBUM



Tania Saleh

«Intersection»
Kjøllefjord Kulturverksted / Musikken på scenen

Jeg ser henne. Hun blander malning, historier, utpiller seg på vegger av sement. Penger gatekunst blinker i bildet. Hvor er hun? I Beirut? Den libanesiske kunstneren Tania Saleh ser konsentrert på det hun har laget. Og jeg ser henne i filmversjonen av prosjektet «Intersection». Bildene som følger er klippet inn som fragmenter fra et kunstnerisk. En gammel skjønnhetskonkurranse, gater i ruin, raske flimrende abstrakte uttrykk, ansikter til poeter, naturscener, mennesker og skatter i bevegelse, øvingsituasjon til ny plate. Hele tiden ledsaget av musikken og gatekunst til Saleh.

Men «Intersection» er først og fremst en plate fra norske Kjøllefjord Kulturverksted. Og Saleh er en sanger og komponist som har markert seg på den alternative arabiske scenen siden 1990. Dette er hennes femte album, og er blitt et samarbeid mellom elektronikkunstneren Khalil Judran og Tania Saleh – brakt sammen av produsenten Erik Hillestad. I tillegg hører vi et knippe fantastiske instrumentaler i samspillet. Og det var musikken jeg skulle ane. Lydbildet males ut i et sjangerløst uttrykk med elektroniske og akustiske lyder, markante rytmer og med Salehs gamle tradisjonelle sangstøtse

vende på toppen. Egentlig hadde det vært nok, for her er det nye å ta av.

Musikken griper tak i meg umiddelbart med åpningssporet «Happy About Something». En markant elektronisk rytmikk, et nydelig spill på det armenske blåseinstrumentet duduk, et temperamentsfullt spill på oud – den arabiske luten. Og stemmen til Tania Saleh, da, som i seg selv verd et studium – i måten hun former tonen og i ornamentbruk. Men dette er mer enn musikk, for «Intersection» kan også hentes på et større prosjekt – med gatekunst, kalligrafi og arabisk poesi som naturlige dansepartnere. Nå kan du uten videre få rye ut av plata i seg selv, men det er interessant å forsøke å oppleve den i en kontekst.



Musikken griper umiddelbart tak i meg. Og stemmen til Tania Saleh, da, i seg selv verd et studium.

Først og fremst dreier dette seg om at du på tverselen til Tania Salehs kunst kan ta noen valg. Formeg er den naturlige inngangen gjennom musikken, men det er mulig å la seg lede i ulike retninger. Jeg danner meg et inntrykk av hva slags musikk jeg lytter til før jeg dras mot Saleh som en politisk kommentator.

Et blikk på hennes gatekunst kan frambringe tanker om menneskeskapte i kaos. Likevel er de visuelle uttrykkene ferdige, selv om de også kan være provoserende, blant annet et bam, sett bakfra, hengende i et tau rundt halsen. Men når jeg sitter foran datamaskinen min i et forsøk på å få et inntrykk av

dette, krasjer jeg i beste fall bare i overflaten av Salehs kunst.

Det er mulig å se ett av verkene i bakgården til Bymissionssenteret i Tøyenkirken i Oslo, men du må reise til ulike arabiske byer for å få et tversnitt av gatekunstnerens. Dermed blir det visuelle uttrykket hennes først og fremst et fersk til lyttingen min, selv om de også noen ganger gir farge til melodiene.

Plata «Intersection» gir meg en helt spesiell lytteropplevelse. Midt i lyden står Salehs sang med sitt myke uttrykk og forførende melodier til tekster av flere arabiske poeter i et stort spenn – fra palestinesk nasjonalpoet Mahmoud Darwish, til den unge forfatteren Joumana Haddad. Saleh framfører dem med en helt spesiell nerve – i et arrangement som gjør meg avimmet. Lydene er myke og harde samtidig.

Musikken er gjennomkomponert, og nye jobber er gjort i miksingen. Noen ganger får de syntetiske lydene en akustisk tekstur og skilte mellom Khalil Judrans elektroniske uttrykk og de instrumentale ferdighetene blir utdelte – og hele uttrykket framstår som virtuos.

Det er en plate uten kjedelige øyeblikk, som virkelig gjør svinger i uttrykket, men som likevel gir meg en samlet opplevelse. Dette er en inner-tier.

Kjetil Aadal Bjørnø
musikk@riksskamen.no

I platas teksthefte er det bilder av Salehs veggmalerier, mens den 15 minutter lange «Intersection – The Film» finnes på Youtube. Musikk på plata er Mohammad Fawzi duduk og soprano (soprano), Nancy Mourir (flöj), Andre Segone (bass), Hani Badar (perkussjon), Hazem Shaheen (oud) og Khalil Judran (programmering elektronikk og lydtegn).

KLASSEKAMPEN *biblioteket*

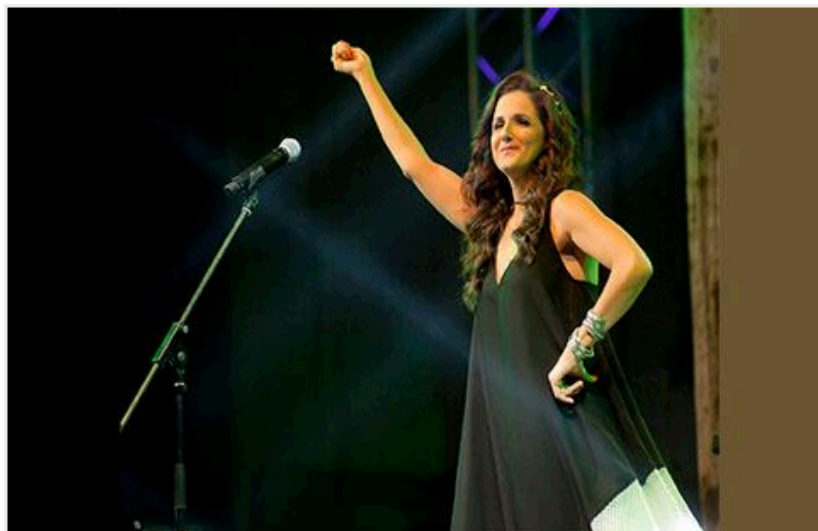


Read more here: <https://www.klassekampen.no/section/finn&kkprofile=1085&PageNumber=17>



Tania Saleh : La chanteuse de charme

Charismatique, Tania Saleh l'est sans doute. La chanteuse libanaise fait vibrer la scène en dansant ou en riant aux éclats. Elle a été l'invitée du Festival international de jazz, la semaine dernière.



(Photo:Tareq Hussein)

Nourhan Tewfik 26-10-2016  205



« Les formidables vibrations de la voix de Faïrouz emplissaient l'air, alors qu'avec ma famille, on se dirigeait vers la Syrie, en voiture. Je voyais ma mère pleurer en répétant derrière la diva : Roddani illa biladi (faites en sorte que je retourne dans mon pays). Je ne comprenais pas quelle était la raison de ses larmes et comment une chanson peut l'affecter autant, engendrant de telles émotions », dit la chanteuse, parolière et artiste visuelle, Tania Saleh, en se rappelant son départ de Beyrouth durant la guerre civile libanaise (1975-1990). Sa famille, comme tant d'autres, a été contrainte de quitter sa maison, en pleine tourmente, sous l'effet du désastre. Peu de temps après, ils se sont rendus au Koweït où son père a réussi à trouver un travail lui permettant de subvenir aux besoins des siens. La petite Tania avait à peine 9 ans, mais elle était déjà touchée par le mal du pays. « Chaque jour, je demandais à mes parents de me ramener chez nous, à Beyrouth. Je ne saisisais pas encore le sens de la patrie, mais j'avais juste en mémoire les bouts de chansons de Faïrouz et savais qu'au Liban se passait une guerre, pendant mon absence. Trois mois plus tard, on a bien fait de rentrer à Beyrouth », poursuit-elle.

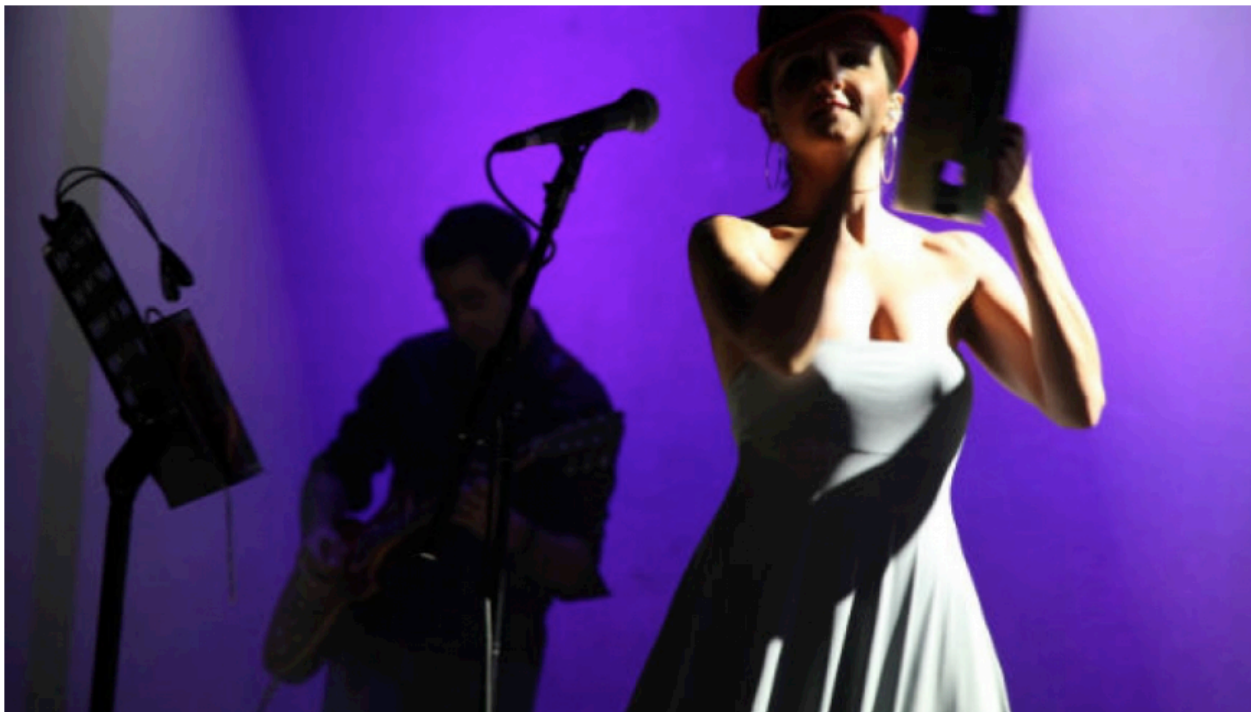
Read full article here: <https://bit.ly/34tvKGw>

Lebanese Singer Uses Music to Document Change in Middle East

America Abroad

June 06, 2014 · 4:00 PM EDT

Producer **Rob Sachs** Listen here: <https://www.pri.org/stories/2014-06-06/lebanese-singer-uses-music-document-change-middle-east>



More than three years have passed since Egyptians began gathering in Tahrir Square to call for democracy. Yet what became known as “The Arab Spring” has left many wondering what change was truly achieved. One such wonderer is Tania Saleh, a singer and songwriter living in Lebanon.

Latest Content

Mercredi 28 Mai 2014

DANS L'AIR

Le SOS de Tania Saleh



LIBAN

Elle a un incroyable talent, une maturité personnelle et artistique en harmonie avec la sortie de son quatrième album « Chwayet souwar », et une colère légitime face à la difficulté de financer son travail et le produire dans une situation ambiante désespérée et désespérante. Yes can ! Même s'il faut passer par le crowdfunding. Alors, messieurs, faites jouer votre générosité !

Carla Henoud | OLJ

20/05/20

CULTURE

Seize artistes font « iazzer » le Music Hall



CE SOIR

OLJ

05/05/2015

[Twitter](#) 0
 [Recommander](#)
[Partager](#) 7
 [LinkedIn](#)
[Email](#)
[WhatsApp](#)
[Mon OLJ](#)
[Abonnez-vous à partir de 1\\$](#)

Réunir les amoureux du jazz – de tous les jazz – pour une soirée exceptionnelle au Music Hall. C'est ce que propose le musicien Tarek Yamani, pour la troisième année consécutive, ce mardi soir, dès 21 heures. Seize artistes sont invités à donner leur interprétation du jazz, bien qu'ils viennent d'autres univers musicaux (rock, rap, tarab, pop et blues). Pour ce nouveau « Beirut speaks Jazz », Issa Ghandour, Wassim Bou Malham (du groupe Who Killed Bruce Lee), Tania Saleh, Ziad Ahmadieh, Ranine Chaar mais aussi Aziza, Poly, Chady Nashef, Rayess Bek (du groupe Aks'ser), Edd Abbas (du groupe Fareeq el-Atrash) se partageront la scène. On retrouvera aussi les musiciens Raffi Mandalian, Khaled Omran, Dani Shukri, Ruedi Felder et Paolo Orlandi pour les accompagner. Enfin, au piano et en maître de soirée, le talentueux Tarek Yamani.

B.L.

A+

A-

Print

7

J'aime

0

I AM NOT A
MAINSTREAM
ARTIST AND I
NEVER WILL BE.

MUSIC MAKER

Leo Burnett creative Tania Saleh took the decision to quit advertising and concentrate on music. Iain Akerman caught up with her to talk variety, crowdfunding and the battle against the mainstream

There is no such thing as the music industry in the Arab world," says Tania Saleh. "There is only one company with one musical taste creating songs that appeal to one person – the owner. For more than 30 years it has been the same song being recycled over and over again. I'm not angry, I like some of the mainstream artists, but my problem is that there can't be only one style in Arabic music. Variety is so important."

The last time Saleh and I met was 18 months ago in the

musical career because I always had to have a full-time job to support myself and hence very little time to concentrate on myself as a singer," she says. "I love the Leo Burnett spirit and especially the people who are still my closest friends, but I couldn't continue to be two people at the same time. Leaving a career is like throwing yourself into the unknown, but gladly I found things to keep me busy at that time and I didn't feel I did the wrong thing. I hope I never will."

"Advertising taught me to think conceptually, to work fast, to work with a group, to always try to be witty and smart. I learned to design logos, posters, identities, press ads, jingles, radio spots; I learned the importance of understanding what the audience likes and dislikes, the need for public relations and the understanding of budget constraints and many other tips. The most important learning was, and still is, humour. Humour is the name of the game and common sense is the driving force to everything I do."

In many ways Saleh represents an alternative sound in an industry dominated by pop kitsch and the celebration of conformity. She writes about the daily worries of a



Saleh... 'I'm not a mainstream artist and I never will be'

LA VIE
192

MUSIQUE TANIA SALEH LE HASHISH DE SON CŒUR

Son empreinte sur les bandes son de films de NADINE LABAKI est indélébile. Derrière l'orchestrateur et brillant musicien qu'est Khaled Mouzanar, il y a la voix, les mélodies et les textes de Tania Saleh. "Miroir mon miroir", leitmotiv de *Caramel* et "Le Hashish de mon cœur" dans "Et maintenant, on va où?", c'est elle. Cette grande perche se croit bien cachée dans l'underground de la SCÈNE MUSICALE ARABE contemporaine. Mais quand on est en quelque sorte la fille naturelle de Mohammed Abdel Wahab et de Barbara, difficile de passer inaperçue.

PAR P.A.D.

BAPTÊME DU SON

Tania Saleh n'a jamais étudié la musique. Elle est juste née avec. Sa mère est une chanteuse connue. Sa belle voix n'a pas eu l'occasion de s'épanouir dans le milieu conservateur qui était le sien. Aussi, Tania Saleh s'est-elle vu nager dans son ADN une vocation insaisissable de chante et de mélodiste venue de plus loin qu'elle. Son enfance a été bercée par des répertoires étonnants où l'orient et l'occident se croisent en toute familiarité. A certaines heures de la journée s'élevaient les mélodies du turab dominique, portées par Layla Mourad, Oum Kalthoum ou Mohammed Abdel Wahab. A d'autres, on écoutait les chansons résiliées de Prof. Bril, Beaux ou Barbara. De ses parents journalistes (sa mère était la rédactrice en chef du film-son Al-Humayr et son père reporter de guerre), Tania Saleh a hérité d'un culte rare, celui du mot vrai et du son juste. "Je voyais ma mère pointer deux fois plus longtemps à trouver un titre qu'à écrire un article", confie-t-elle. Non sans raison, elle qu'elle est jalouse d'être "l'unique perfectionniste".

NON, CE N'EST PAS UN PASSE-TEMPS

Tania Saleh chante. Elle a toujours chanté. Même sous les bombes, même quand elle étudiait les Beaux-Arts à la LAUJ, même quand elle créchait sur une piroche au bord de la Seine en préparant son master en Arts plastiques, elle chantait. Elle accompagnait tantôt ses vocals successifs, tantôt des chanteurs engagés comme Ziad Rahbani ou les Joseph Sade, et faisait de la scène quand l'occasion se présentait. En attendant, son vrai boulot c'était la pub. C'est en fille de pub qu'elle a tapé sa gigue au vin. D'abord avec des jingles pour Kattely et Doreau, dont elle signe paroles et musique. Illustratrice, vidéaste, c'est aussi dans l'animation et les collages qu'elle s'exprime le mieux. Les clips qu'elle conçoit aujourd'hui pour ses propres chansons témoignent le mieux de cette passion du bidouillage qui lui permet de redonner vie aux photos passées. Mais bon, c'est tout de même la chanson qui domine sa vie. Quand on prend, dès l'âge de 18 ans, le risque de croquer tous ses talents dans un pays en guerre pour "la sécurité des citoyens", il est dur qu'elle n'ait pas d'un passe-temps.

UNE RENCONTRE

C'est à leur tout début. Un festival de film publicitaire. Nadine Labaki commence dans ce métier. Son autre passion est la danse. Tania Saleh est éprise par un clip de Nadine sur la protection de l'enfance. Elle l'appelle pour la féliciter. Les deux femmes découvrent leur complémentarité. Tania demande par la suite à Nadine de danser sur un de ses films. Le projet ne se fera pas, mais une collaboration plus intense les attend. Tout commence vraiment sur le tournage de *Caramel*, et le tandem poursuit l'écriture dans "Et maintenant, on va où?". Dans ce dernier film, la scène où les femmes préparent un villageois un festin empoisonné, sur le thème "Hashish alhi" créé par Tania Saleh, est un moment d'anthologie. "Hashish de mon cœur", cette expression intolérable dans toute son acception, fait partie du vocabulaire maternel haut en couleurs du Liban profond. Le hashish, ici, n'est pas le cannabis, mais l'herbe fraîche qui rassure et réjouit le cœur. Le jeu de mots n'a pas manqué son effet. Bien ou contrairement, tous ceux qui ont vu le film au Liban ou à



l'étranger l'ont inscrit dans leur vocabulaire amoureux.

LA VIE DE VILLAGE

Si Tania Saleh connaît ces mots-là, c'est parce qu'elle les a entendus toute son enfance, quand la famille se rendait au Sud pour les vacances. Entre Kfar Chouba, le village de son père, et Nabatieh, celui de sa mère, elle a fait le plein d'affection auprès des habitants, parfois de parfaits inconnus qui accueillent le visiteur à bras ouverts et lui offrent le peu qu'ils avaient. La chaleur humaine résume pour elle tout l'Orient. Il y eut un bémol, cependant, quand, jeune fille, elle eut à se révolter contre la tradition encore tenace des mariages forcés. Non, on ne la donnerait pas à un homme contre sa volonté.

ROMANTIQUE ET RATIONNELLE

Née sous le signe du Poisson, Tania Saleh a un tempérament aquatique, avec une propension à l'ébullition comme à la rêverie. Sans cesse en quête d'un équilibre pour gérer cette double nature, si elle fuit le lyrisme comme la peste, ce n'est que pour mieux canaliser une sensibilité d'écorchée. Cette grande romantique aime mieux filer les métaphores que les grosses ficelles des sentiments creux. Raison pour

LA VIE
193

laquelle elle se réfère aux poètes préislamiques comme source d'inspiration, et trouve dans leurs œuvres une nostalgie sans amertume qui répond à la sienne. "Je n'aime pas les émotions surfaites. Il faut une base rationnelle pour empêcher les sentiments de se liquéfier dans un excès de euphorie".

L'ENGAÏEMENT

Tania Saleh appartient à une génération de Libanais qui a connu le pire et espéré le meilleur. Une foule de jeunes talents plus doués les uns que les autres qui n'attendaient, pour exploser, que le silence des armes. "Les canons se sont tus, mais, en 1996, nous avions un sentiment d'insécurité. L'angoisse était toujours là, parce que les causes de la guerre étaient toujours là. Cette paix inaccomplie nous laissait une inquiétude diffuse qui m'a inspiré ma première chanson : Al lil-al-jadid (nouvelle génération)". Depuis, le répertoire de cette diva vernaculaire tourne autour des préoccupations de sa génération. Dans "Wehda", elle appelle à l'unité nationale en jouant sur l'homonymie en arabe qui signifie par adoxollement "solitude". Dans Omar et Ali, elle prône la réconciliation. D'autres textes dénoncent les rapports faussés, au sein des couples, par une longue tradition machiste, appelle les hommes à l'empathie et les femmes à la liberté. Avec toujours, ce fil rouge de la nostalgie d'un âge d'or que seuls les natifs des années 60 peuvent comprendre, eux qui en ont à peine connu les derniers feux avant de grandir dans l'enfer de la guerre.

UN TROISIÈME ALBUM STUDIO

Son nouvel album "Tania Saleh Live at DRM" vient de paraître. Comme le titre l'indique, il a été enregistré en live sur la scène de Democratic Republic of Music. Ce music-hall beyrouthin est une véritable tribune de la musique alternative. Le CD contient des chansons écrites par Tania Saleh pour les films de Nadine Labaki sur des musiques de Khaled Mouzanar. On y trouve aussi trois chansons inédites, "Taa Min Hayati", "Azzafi Ayysa Style" et "Reda". Ghazi Abdel Baki qui a coproduit, mixé et masterisé cet album a réussi la prouesse de tirer le meilleur parti possible d'un enregistrement sur scène. En attendant, Tania Saleh confie qu'elle travaille à son troisième album studio. On en guette l'arrivée sur son site www.taniasaleh.com/

DAILY NEWS

EGYPT

Egypt's Only Independent Newspaper In English

Tania Saleh: Sugar-coated medicine



SALEH DOES NOT EXPECT MUSIC TO CHANGE SOCIETY, BUT TO MAKE PEOPLE THINK. THE FEAR IS THAT WITH ITS CURRENT SUGAR COATED PRESENTATION MANY WILL MISTAKE HER MUSIC FOR A DIFFERENT FLAVOR OF CANDY.

Chitra Kalyani-Aug.20, 2010

Read full article here: <https://dailynewsegyp.com/2010/08/20/tania-saleh-sugar-coated-medicine/>



Wehdé de Tania Saleh

Quand la musique crie à l'unité

■ On l'attendait depuis des années. On en avait entendu quelques chansons saisies ça et là, lors de festivals, de concerts, sur le Net. Et le voilà enfin dans les bacs, le deuxième album de Tania Saleh: *Wehdé*.

Wehdé: un titre attachant pour un album encore plus attachant; une couverture séduisante pour un album encore plus séduisant. Tania Saleh n'a pas l'habitude de présenter un travail qui ne frôle pas la perfection. C'est d'ailleurs essentiellement pour cette raison qu'il lui a fallu neuf ans environ pour sortir un deuxième opus.

«Le premier album était tellement bon que j'avais réellement peur de faire quelque chose de moindre. C'était vraiment difficile. Donc, durant deux à trois ans j'ai écrit, raté, jeté, écrit et réécrit. Il a fallu encore deux ans pour travailler avec le groupe», composé de trois des quatre membres de Blend, l'un des premiers groupes de rock libanais, à savoir Miran Gurunian à la guitare, Haitham Chalhouh à la basse, Jad Aouad à la batterie, et des arrangements de Philippe Tohmé. L'enregistrement a pris encore deux ans, et deux autres années se sont écoulées en pourparlers, discussions, brainstormings et disputes... Le résultat est désormais offert au public, dans sa version finale sur CD.

Unis par-delà la musique

Le lancement de l'album a eu lieu dans un cadre presque magique, au café Im-Nazih, au Saffi Urban Gardens, dans une vieille maison au charme traditionnel. Là, sur les murs en voûte, sont accrochées des photos de Tania Saleh, alors que, dehors, traîne une charrette sur laquelle sont disposées des cacahouètes. Tout respire l'authentique Liban. Le Liban, dans son entité, dans son unité, dans sa «Wehdé», rêvée et chantée, de mille et une façons différentes.

Après *Tania Saleh* l'album, sorti en 2002, qui ressemble plutôt à «une expérience enregistrée avec plusieurs personnes de plusieurs bords», ce qui ne l'empêche nullement de marquer les auditeurs, bien au contraire, avec des titres inoubliables, comme *Salamié*, *al-Jilou al-Jadidou*..., Tania Saleh marque un nouveau point et vous marque de manière indélébile par un album tellement étudié, soigné et réfléchi. Dès le premier titre, s'en dégage un mélange de rock, de folk, de pop, de «tourath» et des paroles qui sifflent fort à vos oreilles. Qu'elle décortique un pays régi ou tellement mal régi par des «wldés», qu'elle s'amuse à défier l'amour qui se transforme en non-amour, qu'elle s'insurge contre un conflit inter-religieux, qu'elle tourne en dérision acerbe les multiples «must» qui pèsent sur la femme moderne... Saleh chante une forme d'engagement qui lui est tellement particulier. «Je n'aime pas avoir un engagement dans une cause ou une idéologie, car on ne sait pas comment évoluent les choses et le monde. J'aime être libre». C'est ainsi que, pour le titre Omar et Ali, elle s'inspire de la situation des sunnites et des chiites issus d'une «même religion, mais qui s'entre-tuent. Pourtant, Dieu ne



parle que d'amour. La situation est très dange-reuse. Il faudrait aboutir à une solution au sein de cette religion qui, à son tour, doit s'unir avec d'autres religions pour qu'on ait une unité. Toutes les chansons ont un seul message: wehdé, d'où le titre de l'album qui veut dire, en même temps unité, solitude, une femme... et aussi 13h», ajoute-t-elle, un sourire espiègle au bout des lèvres. Espiègle et délicate, comme le sont ses deux vidéoclips, *Yu wldé* et *Wehdé*, et que vous retrouverez sur la Toile. Habchi a également illustré la couverture de l'album. Deux merveilleux vidéoclips mis en animation par David Habchi, jeune illustrateur au talent incontournable. C'est dans le cadre de son travail dans la pub que Tania Saleh tombe sur le travail de Habchi via la Toile. «Je me suis tout de suite dit que c'est lui que je voulais. Ses dessins sont tellement proches de moi. Il a donc créé les personnages animés des politiques dans *Yu wldé*. Ensuite, nous avons travaillé ensemble avec Amine Dorra pour la vidéo de *Wehdé*, pour créer ce caractère libanais qui cherche une femme et qui finit par la construire en collant des morceaux qu'il recueille ça et là. Et c'est ça l'idée. En fait, que cherche le Libanais? Il a un million de choix. Mais il faut qu'il trouve une femme de son peuple, car, sinon, rien ne changera, ni le pays, ni le système. Rien ne changera si nous ne poursuivons pas tous une seule idée».

BIENTÔT EN CONCERT

Tania Saleh donnera deux concerts, le jeudi 5 et le vendredi 6 mai, à l'amphithéâtre Pierre Abou Khater, à l'Université Saint-Joseph (USJ), à 21h. Mais il y aura aussi, peut-être, d'autres concerts bientôt, au cœur de Beyrouth. Restez à l'affût!

www.taniasaleh.com

Cover Story: Tania Saleh

By Marie-Christine Tayah



Tania, "LA GUERILLERA INOLVIDABLE..."

As she writes and sings, "unforgettable warrior," Tania is aptly named. After she knew her father had named her after Tania, Che Guevara's girlfriend, Tania Saleh realized that she had more to achieve than spending an ordinary life. She was born for a mission, she was born for a message to transmit, she was born to write and to sing, to put down her creations either on "tree leaves" or on "papers." Tania believes it's nice when you express yourself in this world. Therefore, she does it authentically, with no fear, through life... and people's ups and downs, guided by the genuine unique love she's capable of.

How did it all start?

At university, I learned creative writing. I love to write and so I learned to stick to a conducting thread, find a catchy title, and write a story plot. I used to dream of writing songs but didn't know that it was possible in this country. When I studied fine arts at university, my mom was wondering why. My grades were good. I always felt I have something to say. Then I knew that my dad had named me "Tania" after Che Guevara's girlfriend. I felt it was a message to me. The history of art made me think that every artistic chefd'oeuvre happened for a cause and I loved fine arts. Aside, I was part of a band at the university and I used to write lyrics for ads and sing in a choir. Afterwards I went into the advertising field and worked at Future TV in the graphic identity department. I used to write jingles and generics for breaks. Then I worked for a TV production and was part of the Rahbani theatre in vocals; "Bi Khsous Al Karami" and "Lawla fasshet amal" and played roles as well. Art started to take a serious professional aspect as I worked in different fields; sound, lighting, costume design, acting, and TV generics and breaks.



Tania Saleh in Cairo: Alternative music travels through the Arab World

Uber Egypt partners
with anti-sexual
harassment initiative



Mild weather, rain
expected Saturday



Twitter users launch
'Where is
Massouny?' hashtag

Lina Atallah - Aug. 20, 2010

Five years ago, the old man selling local music tapes and CDs in Beirut's Hamra district ran his eyes over the shelves stuffed with colorful covers of artists' albums.

He finally fell on Tania Saleh's tape, in an attempt to respond to a tourist's request, "What's new in Lebanon's alternative music scene?" He smiled, handed over the tape, and said in his villager's accent, "Tanya is a real talent. She is Ziad's [Rahbani] student. Give her a few years, and she will be a star in the Arab world."

Five years later, Saleh's stardom has in fact unfolded and brings her to Cairo. On the *Genina* stage, one of Cairo's beautiful performance spaces overlooking the old city, she appeared with four talented musicians to open al-Mawred al-Thaqafi's Ramadan series *Hay*.

Saleh's music can broadly be described as multi-cultural, drawing on commonly recognized influences from both east and west. Featuring both elements prominently in the same songs she relays a clear attempt to bring the two worlds together.

In one of her earliest songs, *Cigarettna Amrekeyye* (Our cigarette is American), she juxtaposes her verbal critique of globalization against a musical dialogue between a bass guitar and a *tabla* performance. In this particular case, she instrumentalizes the difference in world music to add an extra layer of meaning to her lyrics.

When asked to define the genre, she chose the words "independent", "alternative" and "Arab". "Sometimes it's more, but those are what I consider consistent elements," she told Al-Masry Al-Youm.



Read full article here: <https://www.egyptindependent.com/tania-saleh-cairo-alternative-music-travels-through-arab-world/>

أنا أحب تانيا صالح

رأي

أسست أكثر للأغنية الكاملة المكتملة، فكانت رشيقة في "يا ولد" و"لازم"، وغنت وطنيتها على طريقها "المحتشمة" في "وحدة" وغيرها، فهي، وبدون مباشرة، تنص على الأغنية الوطنية بمنانة ومنطق وحسرة وسخريّة مبطنة فلا تثقل علينا ببطولات وأماجد وتقول وجعها وحسرتها على الوطن مباشرة وبسلاسة.

لعل أكثر ما جعلني أحب تانيا صالح هي أغنية "عمر وعلى" من البوم "وحدة"، مع ما حملته من معان لتتحول اليوم رسالة سلام إلى الطوائف. ثم جعلنا نتبسم ونشارك غناء في "راح الحب" و"ما قلنا شي".

في أسطوانتها الثالثة LIVE AT DRM تحول كبير وتثبيت لأسلوبها. فيها أعادت صالح غناء ما قدم في فيلمي "كإسرائيل" و"هلق لوبن" لنادين ليكي (الآن خالد مزنر)، وعلى طريقها، دخلت في صلب الأغنية العاطفية المضادة المشاكسة، فبدل أن تتلوه بالحب، صدمت وكانت حسية وواضحة مع الشريك كما في "يمكن لو" ومتمردة ورالضة في "طلاح من حياتي" ومتحددة في "عرفتي أيا ستيل". ذبلت صالح غلاف "شوية صور" برسومها وبجملة من هنري لوبيس منكن تقول: "نار الحب مثل نار الحرب، هيئة تولعها س صعبة تطفئها" فعلاً.

"شوية صور" هو أيضاً عن الحب بوجوده المختلفة، لكنه تنويع لمسيرة صالح، وتثبيت لفظها الهادر الشفاف، ولعله الأكثر دلالة على شخصيتها وحجماً للتنوع وكسر الروتين من دون أن تنسى انجازها للمرأة ضد "ذلك النوع من الرجال".

إذا سغني صالح "شوية صور" إلى جانب العديد من أغانيها التي نعرفها ونحب، وبينها "عمر وعلى"، "18 مولاي"، "حشيشة قلبي"، "لازم"، "ما أنا شي"، "طلاح من حياتي"، إلى تحية ليعليك من تأليفها وتلحينها تقول:

يا بعلبك على ديارك أنا جاني
محفورة على دراجك ألف حكاية
شعبك عظيم، عرك قديم، الله كريم
يا بعلبك على ديارك أنا جاني
يا بعلبك شمس اللي فيكي معيدا
مضونه لي كرمها وولدا
لما الزمان، عشق المكان، كان اللي كان
يا بعلبك على ديارك أنا جاني
توقع تانيا صالح وتغني من أسطوانتها الرابعة "شوية صور" بعد غد الأحد في تمام الساعة مساءً في Music Hall برعاية مهرجانات بعلبك الدولية.



تانيا صالح صانعة مشروع في متكامل.

جوزف بو نصار

تانيا صالح صانعة مشروع فني متكامل، ماهرة في صناعة أغنياتها. تستدرج تارة بالكلام وطورا بالموسيقى في أداء يناسب الكلام واللحن. وأصبحت الآن أكثر مكرراً... ونضجاً، تستدرج المستمع بالثلاثية، وخصوصاً أنها سيدة على خشبتها وذات حضور طاق ومحبب في آن واحد. منذ أسطوانتها الأولى رسمت صالح طريقها: التصدي لكل ما هو ملتبس سواء في الوطن أو في العلاقات الإنسانية والمجتمع، فكانت ساخرة وجريئة في "الحيل الجديد" و"بلا ما نسيم". وعندما أصدرت أسطوانتها الثانية "وحدة"

أنها بكل بساطة مختلفة، وأحبها لأنها مقاومة وشرسة وعقيدة، علماً أنها تتمتع بكامل صفات المرأة كما يصفها الشعراء. نستمتع إلى أغانيها بشغف، فهي تحكي مثلاً، وتحس مثلاً، وتفكر مثلاً... نحن الرجال والنساء، إنما تفعل ذلك بأسلوب خاص ومزاجية لافتة. كذبت الأجد من حيات القمح، موسماً بعد موسم، حتى تجتمع في جعبتها الكثير مما لا يستهان به وما هو متوقع منها كثير أيضاً.

Top 20 «ستانفور» للموسيقى العربية البديلة



في 6 كانون الأول (ديسمبر) الجاري، أعلن البرنامج الثقافي Arabology، الذي يقدمه رمزي سلطي عبر إذاعة KZSU التابعة لجامعة «ستانفور» في كاليفورنيا، عن أفضل 20 أغنية عربية لعام 2014. القائمة أنجزت بناءً على استطلاع غير رسمي أجري في الجامعة، بمشاركة الطلاب أيضاً.

الأغنيات تنتمي إلى الموسيقى البديلة والمستقلة، على رأسها «شبابيك بيروت» للبنانية تار صالح (الصورة)، و«صفحة جديدة» لفرقة «إسكندريلا» المصرية، و«كلام الليل» لمي الوليد (مم وزيد حمدان (لبنان)، و«بلدي» ل«فريق الأطرش» (لبنان)، إضافة إلى أغنيات لريم بّنا (فلسطين) وباسمين حمدان (لبنان)، و«مشروع ليلى» (لبنان)، ودنيا الوديدي (مصر)، و«جدل» (الأردن)، و«مايك ماسي» (لبنان)، ومينر طرودي (تونس)، وربى شمشوم (فلسطين)، و«طرب باند» (العراق)، وغيرها.

الأكبر

al-akbar



بشير صفيير

الأغاني ولا مطوّرة جذرية له، لا نصاً ولا موسيقى، لكن رغم ذلك استطاعت تقديم تجربة لبنانية فريدة. والأهم أن وجود تانيا صالح في المشهد الفني غير التقليدي يشهد أولاً على تحول مهم في دور المرأة العربية كعنصر لا يكتفي بالتنفيذ، بل يشارك في الخلق. فهي ليست مطربة يقتصر دورها على إيصال الشعر واللحن بصوتها الجميل إلى الجماهير. كما أنها ليست نجمة معاصرة مطلوب وجودها على «بوديوم» الموجة الاستهلاكية. إنها فنانة مستقلة، صاحبة تجربة غنائية لبنانية حديثة، قامت على نص جميل وهادف وعلى موسيقى غربية (الروك أولاً) رغم التذكير الثابت بالموسيقى الشرقية.

علاقة تانيا صالح (1969) بالفن قديمة. لكن الخطوة الكبيرة الأولى التي قامت بها تمثلت في إصدار ألبومها الأول عام 2002. هذا العمل اشغلت عليه سنوات قبل أن تنتظر ما يقارب العقد لتطلق الثاني («وحدة» — 2013) إذا استثنينا التسجيل الحي (2012) الذي وردت فيه أيضاً أغنيات غير منشورة. لكن هذه المرة لن ينتظر محبّوها كثيراً. جديدها متوقّعة قبل نهاية السنة وسيختلف لناحية القالب الموسيقي عن كل ما سبق. وربما للعمر تأثيره، تترك تانيا صخب الروك لصالح نضج الجاز.

في حفلتها المرتقبة، تؤدي تانيا صالح مجموعة من أغانيها القديمة والحديثة بالإضافة إلى أغنيتين من ألبومها المنتظر وقد تكتب أغنية خاصة بالحدث.

بعد الإعلان عن برنامجها لهذا الصيف، أضافت «مهرجانات بعليك» أمسية للفنانة تانيا صالح في 22 آب (أغسطس)، وهذا ما عزّز الجانب الموسيقي في الدورة التي كادت تسيطر عليها العروض المسرحية (والغنائية منها) والبهلوانية! لهذه الخطوة تأثيرها الإيجابي في الضيف والمضيف. من خلال هذه الخطوة، يبقى المهرجان العريق على تماس مع الفن الغنائي المحلي بشقه المستقل.

وتانيا صالح تصيف بذلك إنجازاً إلى مسيرتها عبر الانضمام إلى «نادي» المهرجان الأعرق في لبنان، بالإضافة إلى التوقيت المهم مادياً بالنسبة إليها، هي التي لم تجد قناة لإنتاج جديدها سوى عبر التبرّع. تانيا صالح فنانة فريدة. لا رفيقة لها في لبنان. ومصدر هذه الفريدة ليس نوع النص ولا القالب الموسيقي. التوجّه العام لكلمات أغانيها كما اللغة التي تستخدمها (المحكّية) نجد عليهما أمثلة عدّة، قديمة وجديدة، مشابهة تماماً أو قليلاً، منذ عمر الرعني لغاية بعض الفرق اللبنانية الجديدة. موسيقياً، يمكن تعداد عشرات التجارب (رغم وجود فروقات كبيرة في الظاهر أحياناً) وهنا نجد معظم الأمثلة في زمن ما بعد الحرب الأهلية (أولها غسان الرحباني). وبالعودة إلى النص، يجب الإشارة إلى أنّ بين الأمثلة يصعب جداً إيجاد أنني: تانيا هي كاتبة كل أغانيها باستثناء اثنتين شاركها فيهما عصام الحاج علي، وواحدة وقّعها الأخير منفرداً. وهذه أول ملامح فريدة هذه الفنانة. والعنصر الأهم في نصها هو أنّ فيه الحد الأدنى من الهم الاجتماعي والوعي السياسي غير المنتمي صراحةً إلى عقيدة حزبية، بل المنطلق من مشاهدات تنتج مقاربة عفوية خاصة. أضف إلى ذلك أنه مكتوب بلغة عربية/ لبنانية شعبية و«طبيعية» وليس باللغة المزيّفة التي اخترعها بضعة مراهقين ثم اختاروا اللجوء إليها رغبة في الاستشراق! كذلك، بالعودة إلى الموسيقى، أولاً، تانيا تشارك أساساً في تلحين أغانيها، ثانياً معظم التجارب التي تنتمي إلى هذا اللون لا تحمل اسم فرد، بل اسم مجموعة أشخاص، أي الفرقة. وهذه خطوة أخرى باتجاه التمايز. أمّا إذا جمعنا النص (بشكله ومضمونه) بالموسيقى، وأضفنا الملاحظات الألفيّة (تجربة باسم فرد وتحديداً أنني) يمكن القول إن تانيا صالح ليست رائدة في هذا النوع من

تانيا صالح لعرب لندن:نعيش في مجتمع ذكوري يحاول الرجل فيه احتكار التلحين والفرن

2019-08-09

بعد حفل ناجح على مسرح باربيكان وليفربول... تانيا صالح لعرب لندن:

ريم البنا بالنسبة لي قدوة دافعت عن القضية الفلسطينية من خلال فنّها

من الضروري أن ينعم من يقدم أي نوع من الفنون بالحرية

Read full article here: <https://arab-london.com/posts/2887>



لوحة مدنية "لذبة" مع تانيا صالح في افتتاح "مهرجان سمير قصير"

الاستقبال - الإثنين 27 أيار 2013 - العدد 4699



تانيا صالح تغني لجمهور حضر أس إلى سمير قصير في حديقته.

التماثيل حين يعلو الغناء حولها ويفوح من القصائد عطر الحب والحنان، لا تعود معدنا ولا نحتا بل تتأنس وتتروحن وتعود إليها الحياة. هكذا بدا لنا سمير قصير في حديقته كمسافر، عائد بعد غياب ليكذب الغياب، حوله كان المهرجان ومن كرامة تانيا صالح أطيح خمرة.

في هذه الليلة الأولى من مهرجان ربيع بيروت الخامس، كان لا بد من سيدة الأغنية والكلمة الناطقة من مآلوف الحياة، تانيا صالح لكي تتصلح مع الأغنية اللبنانية، بمسئولها الأنساني والشعري والموسيقي، ونستطعم معنى هذا المهرجان المرصود لرجل كان ذوقاً كلمة ونغم، سمير قصير.

لهذا اللقاء الاستثنائي، المهرجان في حديقة سمير قصير كانت أوركسترا من سبعة عازفين، عصام الحاج علي، عود سعدي، رافي مانداليان، نضال أبوسمر، مكرم أبو الحسن، فؤاد عفرا، إبراهيم جابر، رافقوا تانيا صالح في أجمل مختارات من أغانيها المكتوبة بقلمها رسائل حب وذكريات وحزن والمحنة بأسلوب يتفق مع شذوها الصافي الجميل، كما الأغاني من تلحين عصام الحاج علي. "شبابيك بيروت" بها افتتحت المهرجان. هي أكثر من عنوان، هي المدينة كما تعيشها وترامها وترمقها قلبها، من كلماتها وألحانها غنت "شبابيك بيروت" عم تعوى عمهلاً...

كلمات اللفة، بسيطة، من معيشتنا، تصيح شعراً حين يغازلها النغم، أصمت تانيا الجمهور من غلاتها، "كل ما تروح" والكلمات تحن على أنغام ناي بسم سابا، و"هالعين"، وما أكثرها واقعية في أغنياتها "شوية صور" وتقول والصوت يشدو دون أن تدع الحنين يدمع العينين "تبقى في الذكرى شوية صور". ثم غنت من كلمات وألحان الحاج علي "ما في مشكل" واستذكرنا لعازفة القانون إيمان حمصي قدمت لها لحناً بلا كلمات كان أشبه بتقاسيم إيمان على قانونها. وفي مختاراتها أغنية "يا حمام" ألحان حليم الرومي وكلمات فتحى قورة. وكان لها من كلمات محمود درويش والحنان قصيدة "هي لا تحبك" إلى أن كانت أغنية "طريق الحب من كلماتها مهداة إلى روح الأستاذ يوفوس جيلاليان وغنتها من ألحانه بتوزيع إدوار توركيان.

مي منسى

2013-05-27

أ أ

1926
-
2012



كانتها مدينة في مدينة. لوحة مدنية بامتياز كانت أس في ليلة افتتاح مهرجان مؤسسة سمير قصير "ربيع بيروت" مع النجمة "اللذبة" تانيا صالح من مطل "شبابيك بيروت" في أغاني حب وشعر وفرح. وكما هي "بيروت خيمتنا" عند محمود درويش. كأنها بيروت شبابيك الأمل بذل اليأس والقنوط في ساحة سمير قصير بوجود فائض من نبرات الناس وأصواتهم في المكان الحميمي، شكل فضاء مدنياً واسعاً ملأته الناس إلى آخره على تعدديتها وتنوعها بغضاء مدني واسع في مهرجان تطوّر وسط تحولات البلد ويجهود كبيرة لرئيسه الزميلة جيزيل خوري للتعبير عن طموح مدينة لتكون على تماسكها بالأمل، وهي محكومة بالأمل وفي الالتفاف على همومها وقضاياها بفرح وعمق وشفافية ووعي.

غنت تانيا صالح من تأليفها واختارت قصائد مشته شعراً وهواء في المكان. غنت ببيروت وأهلها والأساطير والقصص. وكانت على رقتها وصفاتها وكلماتها الودودة ومهمسا الجميل وإيقاع مدني بقاء طيب جداً وودي جداً.

حضور خاص ومميز وبلحظات حميمة ويكسور عاطفية عبرت بتنوعات غنائية وشعرية وموسيقية وبشرايط شاعرية مصورة وبإيماءات بسيطة ومرونة ونضارة، اقتطعت لحظات عالية من الشغف والتصفيق.

كانت أس ليلة مؤانسة بين المنصة والشهيد والصوت والموسيقى وليلة غنائية شبه سردية وبميلودية غنائية نافذة إلى القلوب.

كانت ليلة نضرة ويتمكن ولينة وصوت وحضور شفيف ينعقد على جسم المغنية القوية والمتواضعة حب المدينة حين تسلم روحها للأغنية وفي خصب المعاني وبرموز أشبه بالصلاة والصمت والهمس أكثر. في تجاذلية فضاء واسع من الحرية إزاء أصوات تنقل البلد من قلق إلى آخر.

نسخة مهرجان خاصة مُنحت للفنان وجدي معوض، في سلسلة فعاليات تنطلق اليوم وتمتد لأيام مقبلة. لم تنسَ الطيف المسرحي الغائب الذي رافق المهرجان، المسرحي الكبير الراحل يعقوب الشدرأوي في كلمة جيزيل خوري المقتضية في التمهيد لحفلة تانيا صالح "اللذبة والعظيمة".



19

فهد: الاتحاد لا يقوم بواجباته كاملة



27

التنوع الطائفي قيمة تُكتسب ثقافياً



28

"مفاتيح" ذهنية لشيوخه صحية

إضاءات

تانيا صالح لـ "الجمهورية": الحُب لم يُخمد ثورتي

رنا أسطوح



مغنية، ملحنة، مؤلفة أغاني وفنانة تشكيلية لبنانية، امرأة خارجة عن أطر "التسليم"، وقد ترجمت خصوصيتها الشديدة أعمالاً غنائية ناجحة، آخرها ألبوم غنائي كامل بعنوان "شوية صور". هي تانيا صالح التي ألقت أجمل أغنيات أفلام نادين لبكي، ومثلت في مسرحيتين لزياد الرحباني، والتي تشكل إحدى أبرز وجوه الأغنية العربية البديلة وأحدى أجمل أصواتها.

لا يشكّل ألبوم تانيا صالح الرابع مشوّعة صويرة إصدار غنائي جديد تصفه الفنانة اللبنانية إلى صديها الحافل بدور وصفه بـ "عزّو جديد إلى ذات أكثر تحشّداً، هو الحمة التي لأمحتنا الممس طويلاً، فسقطت على غفلة من العقيدة منكرة كل حلاوته أو معطئها في الإصدار الجديد اختلاف كبير عن أغنياتها السابقة التي تناولت فيها مشكلات الفساد

لم أجد أزوع من قصيدة درويش للتعبير عن شعوري

والعاشقة والانقسامات والهوية والوحدة الوطنية بحرية لأدفع، هكذا تراه في مشوّعة صويرة، تعاقب البحث عن الذات وعن البحث وتسرّ أغنياتها صويرة المرأة ومشكلاتها الوجدانية وتعوّنا الإنسان بهويته الكونية.

الحلم لم يُخمد ثورتي، هذه ليست حقيقة الأميرة، هنا ما تقول تانيا رداً على سؤال "الجمهورية"، وتشرح: "لم أترك رغبة في محتجماً إلا وأقرب الضوء عليها اليوم لا يمكنني العودة إلى الحديث عن الأمور نفسها وتكرار ذاتي، المشكلات ما زالت موجودة ولم تثنّ حلاً، لكن هذا لا يعني أن أكرر نفسي وأطرحها مجدداً. في المقابل، بلغت مرحلة من البحث عن الذات وعن معنى وجودي كإنسانة خولني أن استنتج أن الحب مسألة عذرية، وتحريف هو المحرك الأساسي لعملي وشعوري في البحث عن السعادة، لم يمزّ شاعر أو فنان في التاريخ قدم عملاً خالداً إلا وكانت رايه قضة حب، هناك من بنى القصور أو كتب الأشعار أو من قدم الألاما ومسرحيات، التي ذكرهم جميعهم، البعض يرى أن الحب هو الله، وبالتالي إلى هذا التعريف هو قريب جداً من الحقيقة لأن الحب هو هذا التعريف الفاضل الذي لا يترك من الحب عنه وهو سبب وجودنا في هذه الكرة الأرضية التي تتناحشها المشكلات والحروب والدمار، في ظل



جيمنا بحث في الحب...

بين الرجل والمرأة في مجتمع تكوري يفرض فيه الذكورة قوانين القية كالحب، متى يأكل ومتى ينام وكيف يجب القهوه أو يرتب بعمارة الحب وكيف يرتب براداة الحديث، تقول فيها: "مشيت الأرض ونفستو السجادة، عملت القهوه وفطرتو الزايدة، وبرسو علي يا ماما مش راضي، شو ما بقلو أنا وادي وهوي بواني.."

نظير على أننا مثالي للتحز، لكننا نلعب أمراضاً كثيرة

وفي "هالعينون"، من كلمات تانيا والحنانة، تعبّر عن قدرة المرأة على التماثل والمساومة عند أول كلمة لطيفة يقدح بها الرجل عليها بعد ظم طويل، لما في ما في ولا مشكل، فنتنازل تانيا بموضوع البيلة وجور الإنسان تجاهها، تاركة في من سكّات، تحية إلى روح صديقتها عارلة، القانون الراحلة إيمان حمصي، من خلال مقطوعة موسيقية مصدوبة بدندنات تانيا الجميلة والموجعة في أن

سقفونية عشق وفي طريق الحب التي كتبتها ولحنها بدووس جالان، سقفونية عشق خلسة تأخذ فيها المغنية دوراً أشبه بدور رابسة ترتدي موسيقاها بعداً تصويرياً، فتقول فيها: "ما مشيع طريق الحب أنا يعرف قايومية، راسمة خريشة تتراجع فيها الموسيقي مع الشعر لترسم درب الحب، معهما تلتك تانيا، القلم، صوته، الخلة"



"شوية صور نللمها"

"شوية صور" التي تحمل عنوان الألبوم بالغنية تحكي وجودنا الإنساني على هذه الكرة الأرضية، فبعد كل العذابات والقهر لا يبقى لنا شوية صور نللمها ونحملها معنا في الذكارة وفي أغنية بكل ما نروح، بطون جميل إلى الحب، تضرع عنه المرأة التي لا تريد من حبيبها سوى العذراف، بخموصتها كشكي، تغيب له دوعني أو ما تتساوى وما تتساوى بخدا تانيه هبي لا تريد منه أكثر من ذلك تترك جيداً أن الرجل لا يستطيع أن يكون مع امرأة واحدة، لكنها لا تطالب سوى الاعتراف بأنها امرأة خاصة جداً كيبنوتها ولا يمكن أن تتكرر. في اليوم بيخونه التي استوحيتها من دأها الحسنة لأحمد عظمة تأخذ خلاص



تانيا صالح: رسمت "طريق الحُب"

مغنية، ملحنة، مؤلفة أغاني وفنانة تشكيلية لبنانية، امرأة خارجة عن أطر "التسليم"، وفنانة ذات خصوصية شديدة ترجمتها أعمالاً غنائية ناجحة، آخرها ألبوم غنائي كامل بعنوان "شوية صور". هي تانيا صالح التي ألقت أجمل أغنيات أفلام نادين لبكي، ومثلت في مسرحيتين لزياد الرحباني، والتي تشكل إحدى أبرز وجوه الأغنية العربية البديلة وأحدى أجمل أصواتها.

29

تصوير Mgmt Plugged - Rjoia Valero

من هاتين المجموعتين من
التي كانت صالحة من جانب
لجميعها لها بعضنا طول
ساعتين من الوقت والتمثل كان

Website:

www.taniasaleh.com

Youtube:

www.youtube.com/taniasalehofficial

Facebook:

www.facebook.com/taniasaleh

Instagram Music Account:

www.instagram.com/taniasaleh

Instagram Visual Arts:

www.instagram.com/taniasalehdoodles

Listen on Spotify:

<https://spoti.fi/32jbIfn>

Contact:

info@taniasaleh.com

